

DE ACTUALIDAD

Analizando una candidatura

Por fin, después de larga y laboriosa gestación, el llamado "Bloque" dio a luz la candidatura...

Candidatura Nacionalista para Diputados a Cortes

- D. Serapio de Esparza San Julián ARQUITECTO
D. Julio de Guelbenzu Romano ABOGADO
D. José Antonio de Aguirre Lecube ABOGADO Y EX-DIPUTADO A CORTES
D. Manuel de Irujo Olló ABOGADO Y EX-DIPUTADO FORAL
D. Julio de Echaide Bengoechea ABOGADO

Irakurle maite ori, agur Botoncitos... de muestra

"Zeure buruz, asilik eta gutiena" mintza zaitte, ez alde, eta ez kalte...
Lcs radical-socialistas han celebrado en Pamplona un Congreso...

DEL MOMENTO

El ambiente electoral

Queremos ser sinceros e imparciales. De-seamos también reflejar en nuestras columnas la realidad del ambiente creado por las candidaturas...
No vamos a decir otro tanto de los datos que se presentan como tradicionalistas...

Sociedad de Conciertos "Santita Cecilia"

Conforme indicamos el pasado día, mañana sábado, día 30, a las siete y cuarto de la tarde...

Asociación de Cultura Musical

El lunes próximo, día 30, a las siete de la tarde, celebrará en el Teatro Gayarre esta Asociación su concierto inaugural del actual curso...

IRUÑA BURU BATZARRA COMISION ELECTORAL
Se ruega con el mayor interés a cuantos patriotas (hombres y mujeres) habitaban en cualquiera de las calles...

IRUÑA BURU BATZARRA COMISION ELECTORAL
Suplicamos muy encarecidamente la asistencia de todos los afiliados residentes en alguna de las calles...

Conferencia nacionalista

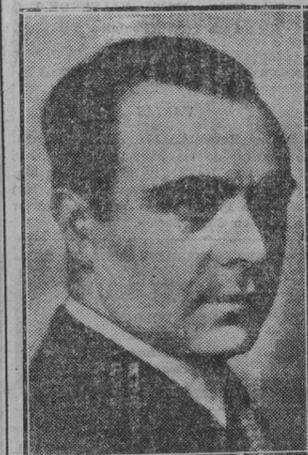
Mañana sábado, a las ocho en punto de la noche y en el salón de actos de las Escuelas de San Francisco, interesante conferencia nacionalista a cargo del competente abogado tolosano Don Juan Antonio de Irazusta...

Asociación de Propietarios terratenientes de Navarra

EL PRECIO DEL TRIGO.-PRÓXIMA ASAMBLEA EN PAMPLONA
Hecho público el Decreto de revalorización del trigo, esta Asociación interesa a todos sus asociados el cumplimiento de lo dispuesto sobre las declaraciones de existencias...

Aleluyas mal medidas

(Pero muy entretenidas)
Hoy para saber lecto como piensas, se precisa primero ver el color que gastas en la camisa. (Esa prenda ya en el mundo tiene un éxito rotundo)...



El eminente músico Iturbi (valenciano de nacimiento pero vasco de raza) que tan extraordinariamente ha llamado la atención en los Estados Unidos como pianista y director de orquesta...

LARREKO I. Labayen
Mañana, miércoles 28 de Octubre, a las 8 de la noche, en el salón de actos de las Escuelas de San Francisco, interesante conferencia nacionalista a cargo del competente abogado tolosano Don Juan Antonio de Irazusta...

Ecos de sociedad

LA SEÑORITA
Manuela Iragui
R. I. P.
La familia Anz
(Casa Marcelliano)
INVITA a sus amistades a las MISAS GREGORIANAS...

VIAJES
En viaje de boda, y para fijar en esta ciudad su residencia, han llegado de Zaragoza el culto funcionario de la Oficina Técnica de Industrias, don José Archanco y su bella esposa doña Pilar Gofí.

CONCURSO
25.000 pesetas de premio

Table with 3 columns: SE, LA, DO; MA, LE, LLA; TO, VI, GA

En estas casillas se encuentra combinado por sílabas el nombre de tres grandes ciudades españolas. Si usted puede encontrar el nombre de las tres ciudades, envíe la solución de este concurso adjuntando un sobre con su nombre y dirección a fin de poder contestarle a resultado. Conformándose a las condiciones de la carta que le mandaremos, usted podrá, eventualmente, obtener un hermoso premio completamente gratis.

Academia Comercial
FELIX EZCURDIA
CONTABILIDAD Y CALCULO
De Noviembre a Abril, desarrollo de un curso, con estudios completos de estas materias.

De Murillo el Cuende el joven abogado don Nicolás del Villar.
De Madrid a Tudela el administrador de Agrícola Industrial Navarra, don Mariano Martín.

Pensión IZURA
GRAN CONFOR
Pensión completa desde 12 pesetas en adelante.
Tels. 19600 y 17905 VALVERDE 1
Casa Teatro Fontalba MADRID

VARIAS
La Muy Reverenda Madre Ascensión Nicol, General de las Misioneras Dominicas del Santísimo Rosario, y la Reverenda Madre Secretaria general, Teresa Lázaro, han salido para Portugal, con objeto de fundar una casa en dicha nación.

F. Jadraque
ODONTOLOGO
RAYOS X
Falso de Sarriena 1 y 2
Teléfono 1493

BODA PROXIMA
Para el próximo mes de Noviembre se ha concertado la boda de la bellísima señorita Manolita Urdangarín, hija del contratista de obras don Ezequiel, con el joven Tomás Martínez.
NOTAS TRISTES
Hoy, a las once de la mañana, se celebrarán en la iglesia parroquial de San Saturnino de esta ciudad, solemnes funerales por el eterno descanso del alma de la bondadosa y distinguida señora doña Consuelo Díaz Son Juan (q. e. p. d.).

Noticias radiofónicas

A PROPOSITO DE LOS TUNELES BAJO EL RIO ESCALDA
La inauguración de los túneles en Amberes el día 10 de Septiembre, ha sido festejada por todos los diarios belgas y extranjeros, como una obra maestra del arte de la ingeniería. Este acontecimiento mundial ha dado igualmente ocasión de realizar dos proezas técnicas en otro orden. De una parte, con el fin de presentar el menor contraste posible con la luz del día se ha iluminado el túnel bajo el Escalda con las nuevas lámparas al sodio Philora y por otra parte, los centenares de personas que asistieron a la inauguración, pudieron oír perfectamente los discursos oficiales, gracias a un centenar de altavoces y a equipos amplificadores Philips con una potencia total de 1.400 V.

LEGISLACION RADIOFONICA EN POLONIA
Una nueva ley polaca permite imponer sanciones contra el propietario de inmuebles que impide a sus inquilinos colocar una antena sobre el tejado de la casa alquilada. Además ha entrado en vigor un nuevo artículo en el cual se prohíbe emplear aparatos receptores que provoquen perturbaciones en la vecindad.

EXPOSICION DE RADIO
La quinta exposición italiana tendrá lugar próximamente. Suponemos que su importancia rebasará con mucho los límites de las exposiciones precedentes. La atracción culminante será un teatro de televisión.

CUANDO LOS RECURSOS FALTAN...
La sociedad austriaca de radiotelefonía tiene que soportar grandes gastos. Estos son ocasionados no solamente por la construcción de la nueva estación de potencia de Bisamberg, que necesita mucho dinero, sino también porque la sociedad se ha encargado de pagar al Estado austriaco determinada suma para el mantenimiento de teatros subvencionados en la ciudad de Viena y su provincia.

LA ESTACION DEL BISAMBERG
Actualmente se están efectuando las medidas de intensidad de campo para la potente estación del Bisamberg. Últimamente se hicieron medidas en los alrededores inmediatos de la estación emisora.

EL NUMERO DE RADIOYENTES INGLESES
En el primer semestre del año actual el número de radioyentes ingleses se ha aumentado en 200.000 de modo que el número total de los mismos se eleva actualmente a 5.600.000.

LO QUE CUESTA RADIO PARIS
Después de una información aparecida en el diario de T S H francés, "L'Antene", el precio que el Estado francés deberá pagar a los propietarios actuales de "Radio Paris", se ha fijado definitivamente en doce millones de francos.

Industriales! Comerciantes!
TODO EL QUE GASTE IMPRESOS!
Gráficas Vasconia
Ha inaugurado sus talleres. Su maquinaria automática modernísima de gran tirada, le permite regalarle los impresos.
Aprovechen los precios de propaganda
GARCIA XIMENEZ, 3 PAMPLONA
CONTESTANDO AL SEÑOR A. I.

La debatida estratoesfera

No estaba en mi ánimo, dar contestación al último artículo del señor A. I.; pero concipiéndolo que no haciéndolo, era tanto como claudicar de mis convicciones, al efectuar una retirada, poco afrosa; para el concepto de una persona seria y formal. Por tal motivo, paso a verificarlo en este mi último artículo dedicado al señor A. I. para ponerle de manifiesto; que no sólo me mantengo en la tesis que expuse en mis dos artículos, sino que los sostengo, esperando tiempos más propicios en que prácticamente lo pueda demostrar.

Por mi parte, desando dejar las cosas en el lugar que los corresponden, he de evidenciar, que ninguno de los artículos del señor A. I., pone de manifiesto las teorías, con que pueda demostrar el error de las mías; y si, únicamente se limita, en vez de contrastarlas con procedimientos científicos, a censurarlas y menospreciarlas en la forma más ridícula. Observo que el señor A. I., sigue sin comprender mi procedimiento, nada más que por transigencia; pues lo demuestra el hecho, de que interpreta torcidamente cuanto en el expongo; tal es la muestra, el achacarme al dicho de que "tres de los vértices de un cuadrado, equidistan del cuarto vértice"; el llamar "equidistantes" a los radios perpendiculares; cuando muy bien sabe que dicha palabra la empleo por breve y concisa y se refiere a la magnitud del ángulo; no es preciso ser tan materialista.

Empéñase en no comprender, que la "esfera ortóptica", está representada por un círculo concéntrico a la "esfera terrestre, y q. es circunscrita al cuadrado construido sobre dos radios terrestres en el punto de intersección, que forma el ángulo opuesto de la central, cuyo radio, es la diagonal de dicho cuadrado y que la superficie comprendida entre el círculo máximo de la esfera terrestre y dicho círculo de la ortóptica, es sencillamente, la atmósfera.

Por lo que se desprende de su último artículo el señor A. I., debe ser sin duda de los hombres de ciencia, puesto que con ellos se incluye; pero no es lógico, que siendo así, desconozca como solución de contestación que "la menor altura atmosférica posiblemente determinable, sea igual a cero"; lo que para mi conocimiento indica tal solución de que no hay atmósfera en dicha altura.

Máquinas de escribir
Se arreglan y se limpian toda clase de máquinas de escribir a precios módicos.
Los encargos en Funeraria de Ciga
Zapatería, 56 Teléfono 2115 PAMPLONA

En el Gobierno civil

Por el señor Gobernador civil se nos ruega la publicación de la siguiente nota oficial:
"Como son muchas las personas que se me han dirigido en consulta de si se podrán colocar colgaduras en los balcones con motivo de la fiesta que el próximo domingo, día 29, celebra la Iglesia, se hace presente que desde luego será permitido, siempre que en dichas colgaduras no se coloque signo, emblema, ni letrero alguno; considerando como una desobediencia a mi Autoridad, que sancionare en debida forma, a todos aquellos que infrinjan esta disposición.

Boletín religioso

EN SAN FERMIN DE ALDAPA
Retiro mensual para señoras
Se celebrará hoy viernes, con los siguientes actos:
Por la mañana, a las once, meditación.
Por la tarde, a las cinco, plática.
Serán dirigidos por el Reverendo Padre Superior.

RECORDATORIOS DE DEFUNCION
Se hacen a precios muy económicos Gran surtido en toda clase de modelos IMPRENTA SANCHEZ
SAN NICOLAS, 31 PAMPLONA

Obras de venta en las oficinas del Partido Nacionalista
B. DE ESTORNES: Mapa de Sunkadi con nombres euzkéricos y erdéricos. De 85 x 80 centímetros. Pesetas, 3,75.

P. B. DE ESTELLA: Historia Vasca. Pesetas seis.
BERO: Ami Vasco (Edición euzkérica). Pesetas 0,25.

T. DE EGIHAZU: El Caserío y su venta a los inquilinos. La Ley Agraria, su inaplicación en Euzkadi y sus consecuencias si se aplicase. Pesetas, 0,50.

J. J. DE LEGIA: Pérdida de la libertad vasca. Pesetas 0,50.
LOPEZ MENDIZABAL: Manual de conversacion erdera-euzkera (Nueva edición corregida y aumentada, el más completo aparecido hasta la fecha) con extensos vocabularios, modismos, tablas de verbos, diálogos, estilo de cartas y un compendio de gramática.—Precio 6 pesetas.

LOPEZ MENDIZABAL: Umearen laguna (Cáton para niños). Precio 1 peseta.
ITURRIAGA: Ipuiak (Poesías vascas). Precio 1,50 pesetas.

P. MENDIBURU: Jesús en amore-nekei gogoten zenbait otetz-gai. Tres tomos encuadernados. Precio 21 pesetas.
EMETERIO DE ARRESE: Nere Bideam (tomo de poesías en euzkera). Precio 2,50 pesetas.

ZABALA Y URRUTIA: El verbo euzkeriko. Precio 4 pesetas.
IZUETA: Gipuzkoako dantzak. Precio 5 pesetas.

ITURZAETA: Sermones dominicales y pascueros en euzkera. Dos tomos encuadernados. Precio 15 pesetas.
GARDABERAZ: San Isidro ta bere emazte Maria santuaren bizitza. Precio 1 peseta.
P. MACARIO: Lezo'ko Gurutze Deunaren edesti ta berri laburrak. Precio 1 peseta.

Leña de Haya y roble
REBAJA DE PRECIOS
Por desalojar unos depósitos de nuestras serrerías de ZUBIRI, hemos acordado establecer una apreciable rebaja temporal en el precio de la leña.
El que quiera aprovechar esta oportunidad, dirijase al Señor Administrador de "HIJOS DE VICTORIANO ECHAVARRI"
SERRERIAS MECANICAS ZUBIRI--(Navarra)
Agente en Pamplona: JUAN SAMPER-- Teléfono 2610, BURLADA

F. Salaverri
ORTOPEDICO MECANICO DE LA CLINICA DEL Doctor M. SALAVERRI
BILBAO.-Plaza de San José, 8
Recibirá en Pamplona el día 3 de Noviembre en el Hotel La Perla de once a una y de 3 a 5, a cuantos pacientes que por indicación médica deban atender a la corrección de sus deformidades de la espalda y de sus miembros por tumores blancos, raquitismo, parálisis infantil etc., así como a los HERNIADOS y AMPUTADOS que deban proveerse de aparatos ortopédicos, braqueros piernas y brazos artificiales, construídos en los talleres de la

Clinica Ortopédica de Bilbao
En San Sebastián todos los meses el día 1º en el Hotel Arana.

"ORBEA"
La bicicleta de calidad, vencedora en todas las carreras nacionales.
Vuelta a Cataluña 1933, primero de los nacionales, Vicente Trecha.
Carrera Internacional de Irán, primero, Luciano Montero.
Representante exclusivo para Navarra ANTONIO MARTINENA. Tafalla.
QUEDAN ALGUNAS AGENCIAS DISPONIBLES

Noticias y sucesos

DENUNCIAS
Ante la Comisaría de Vigilancia fueron denunciados:
Un vecino por maltratar de obra a un niño.
Ante el señor Alcalde fueron denunciados:
Dos mendigos por postular.

Joyería y Platería
Legazpi, 10
Teléfono 13-777
SAN SEBASTIAN

ACCIDENTE DESGRACIADO
Cuando el joven de Uli-Bajo (Lónguida, Francisco Gofí, se dirigía de su domicilio de Artieda, al subir la cuesta de la carretera de la "cadena de Artajo", acertó a pasar por aquel lugar una camioneta y el joven aprovechando su poca marcha, se subió en la misma por su parte trasera sin que advirtiera el conductor del vehículo.

Dr. Pedro Moreno
del Consultorio Municipal de niños.
Rayos ultravioleta, electro-moderna.
RAYOS X
BOHOBALLE, 4, primer piso.
Teléfono 1929
Consultorio de 10 a 1 y de 5 a 8

En las proximidades de Artieda, al ir a tirarse de la camioneta, lo hizo con tanta fortuna, que el vehículo lo arrastró como unos diez metros, produciéndose heridas gravísimas. Aunque el hecho parece casual, el Juzgado interviene.

Chorizo Pamplona
GARANTIZADO PURO DE CERDO
Casa CIGANDA
MAYOR, 56--TELEFONO 1626

ATROPELLO DE CAMIONETA
En el kilómetro 25 de la carretera de Pamplona a Tafalla, dentro del pueblo de Garinoain, la camioneta de la matrícula de VI. 1261, conducida por su propietario, Pablo Garmendia Ruiz, vecino de Pamplona, atropelló al vecino de Artieda, Agapito Armentáriz Flamarique, de 64 años, produciéndole heridas graves.

Admite su género. Presenta modelos a elegir. Precios corrientes. MAYOR, 65

De primera intención lo curó el facultativo de Garinoain, siendo después trasladado al Hospital de esta capital. El hecho ha sido denunciado al Juzgado.

MADERAS
De pino de Biscaya y entornados.
ANTONIO PERICO
Casa de Socorro
En este Centro recibieron asistencia facultativa las siguientes personas:
Melitón Orcoyuela, de 40 años, herida en la mano izquierda, leve s. c.
José Gabriel Areta, de 19 meses, herida contusa en la frente.
Además se practicaron dos reconocimientos para bagaje.

Registro civil
Nacimientos:
María de los Dolores Banis Armerdaria. Alicia Amico Martínez.
Defunciones:
Emilio Goenecia, de 17 días, de Pamplona, Inclusa.
María Terceza Burguete, de 9 meses, de Pamplona, Navarrería, 19, primero.
Rafaela Larrazábal, de 55 años, de Pamplona, Plaza de la República, 39, cuarto.
María del Carmen Echeverría, de 18 días, de Pamplona, San Lorenzo, 7, cuarto.
Matrimonios:
Ninguno.

Notas judiciales
SEÑALAMIENTO
Vista ante el Tribunal de Derecho de la causa procedente del Juzgado de Aoz, seguida contra Pablo Zaragoza, por injurias a una Corporación.
Defenderá al procesado el letrado señor Astiz.
Procurador señor Ruiz.
Declararán 6 testigos.

Radio Navarra, E. A. J. 6
206 METROS 1456 KILOCICLOS
Programa para hoy
Emisión de dos a tres de la tarde:
A las dos apertura de la estación.
Cotizaciones de Bolsa.
Música ligera.
Servicio meteorológico.
Cartelera de espectáculos.
A las tres fin de emisión.
Emisión de nueve y media a once noche:
A las nueve y media apertura de la estación.
Cotizaciones de la estación de cotizaciones de Bolsa.
Servicio meteorológico.
Selección de discos.
Cartelera de espectáculos.
Noticias de prensa.
A las once cierre de la estación.

Ahorre tiempo en la limpieza de suelos y muebles. Ese ahorro es mejor de otros servicios. ES DINERO Usando
Mazon
con RAPIDEZ, FACILIDAD y ECONOMIA, tendrá suelos y muebles limpios, brillantes y de magnífico aspecto
F. JADRACQUE
ODONTOLOGO
RAYOS X
Falso de Sarriena 1 y 2
Teléfono 1493



ACERCA DEL INCIDENTE SURGIDO ENTRE URRESTI Y EL ARBITRO ZABALA

Con motivo de la anulación de un goal, del que hablamos en nuestra reseña, durante el match Baracaldo-Arenas, a la terminación de éste el jugador arenero Urresti agredió en la caseta al árbitro del encuentro, señor Zabala.

En consecuencia, dicho jugador queda suspendido hasta que el Comité directivo, en su primera reunión, acuerda las sanciones que procedan con motivo del incidente.

Por su parte, el equipier arenero José María Urresti ha declarado, según manifestaciones que se le atribuyen, que cree que los incidentes surgidos no tendrán más derivaciones que las que puedan surgir en el terreno particular; pero que no espera que haya sanciones federativas, puesto que el caso, por las circunstancias en que sobrevino, excluye cualquier intervención federativa.

LOS PARTIDOS PARA EL PROXIMO DOMINGO

- El domingo se jugarán los siguientes partidos: Asturias: En Oviedo, titular-Stadium (1-1). En Gijón, titular-Sporting (1-4). Cantabria: En Santander, titular-Torrelavega (0-2). En Santander, titular-Naval (3-1). Castilla-Sur: Grupo A: En Madrid, Atlético-Betis (3-3). Nacional-Valladolid (2-1). En Sevilla, titular-Madrid (1-6). Grupo B: En Málaga, Malacitano-Ferrovial (pasa al domingo, vacante en el calendario, el encuentro del 19 de noviembre). Cataluña: En Barcelona, Español-Granollers (3-0). Júpiter-Badajona (1-2). En Sabadell, titular-Gerona (2-0). En Palafrugell, titular-Barcelona (0-7). Galicia: En Orense, Galicia-Celta (0-0). En Vigo, Unión-Deportivo (0-6). En Ferrol, Racing-Eiría (1-1). Guipúzcoa-Aragón-Navarra: En San Sebastián, Donostia-Zaragoza 2-2. En Logroño, titular-Unión (1-1). En Tolosa, titular-Osasuna (0-2). Murcia: En Murcia, titular-Hércules (1-2). En Cartagena, titular-Imperial (3-2). En Elche, titular-Gimnástico. Valencia: En Valencia, Gimnástico-Levanje (1-1). En Burjassot, titular-Valencia (2-10). Vizcaya: En Vitoria, Alavés-Baracaldo (0-3).

OFICIALES

CAJA DE NAVARRA DE SEGUROS CONTRA ACCIDENTES DEL TRABAJO AGROPECUARIO

En cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 22 del reglamento de esta Mutua, mañana sábado, a las once de la mañana, y en segunda convocatoria a las 12, en las Escuelas de San Francisco, se celebrará Junta General para aprobar las tarifas y presupuesto que regirá en el próximo año.

El Director-Secretario, Tirso Aldaz.

AYUNTAMIENTO DE PAMPLONA

Anuncio de concurso. A las trece horas del día quince de noviembre próximo, tendrá lugar en esta Casa Consistorial el concurso para suministro de material, encuadernaciones, impresos y objetos de escritorio necesarios a las dependencias municipales, con arreglo al condicionado, relaciones de dicho suministro y modelo de proposición que estarán de manifiesto en la Sección Central todos los días laborables de las nueve a las catorce horas. Pamplona, 26 de Octubre de 1933.-El Alcalde Accidental, Joaquín Artocaga.

VENTA DE HAYAS

El día 11 de Noviembre próximo, a las once de la mañana, en la Sala Consistorial de este Municipio, se venderán en subasta pública por puja abierta 519 hayas del monte común de esta villa, en un lote cuya tasación es de 15.000 pesetas, bajo las condiciones correspondientes y con el diez por ciento de rebaja de su tasación. Alsasua, 25 de Octubre de 1933. El Alcalde, Luis Golecochea.

CARCAR

Subasta de Hierbas. A las once de la mañana del día 1.º de noviembre próximo, tendrá lugar en la Sala Consistorial de esta villa, subasta pública para el arriendo de pastos por tiempo de dos años que principiará a contarse desde el momento en que quede firme la subasta, y a viva voz, de las corralizas y tipos siguientes: Novas Valliébros, 5.000 pesetas anuales. Dehesa de arriba, 2.800 pesetas anuales. Lambara, 2.800 pesetas anuales. Común los Valles, 2.600 pesetas anuales. Las condiciones obran en Secretaría y se leerán al dar principio al acto. Carcar, 24 de Octubre de 1933. El Alcalde, Lucio Gutiérrez.

SECCIÓN DE DEPORTES

SOLITARIOS

En Bilbao, Arenas-Athletic (0-6). Las cifras consignadas entre paréntesis corresponden a los tanteos de la primera vuelta.

El campeonato queda concluido en todas las regiones menos en Baleares, Marruecos, Cataluña y Vizcaya y en el grupo B de la Mancomunidad Castellana-Sur.

LOS ARBITROS DE POSTIN. Ya dentro de pocos días se publicará la lista de los fenomenales árbitros que van a juzgar en la Liga.

Y puede que veamos cosas muy graciosas. Como, por ejemplo, que Arribas es una eminencia.

Pensamos seguir esto de los arbitrajes de cerca, porque venimos observando que se dan noticias de actuaciones "acertadas" que son verdaderos desastres.

Y es que hay "padrinos" para los centristas, por ejemplo, que tienen en sus manos casi todas las informaciones dominicales, y día a casualidad de que los árbitros de Madrid siempre están bien, mientras hay otros provincianos a quienes siempre se les hace estar mal.

Con esto hay que acabar. Así, por ejemplo, recordamos haber leído en telegramas la excelente actuación de Melcón en Oviedo, cosa que no nos extrañaba, porque con un 8 a 2...

Pues bien, a pesar de los ocho goles, dice la crítica de Oviedo: "Melcón, mal, muy mal". Y explica un cronista: "¿Y aquella mano de Quirós? En primer lugar, esa mano no se veía, porque no fue intencionada ni mucho menos. Quirós iba a despejar, pero resbaló y cayó al suelo, siendo el balón quien buscó la mano y no la mano al balón. Y una vez tocada la falta, lo natural hubiera sido un penalty, porque tanto el cuerpo del jugador como el balón estaban dentro del área. ¿Y el balón que sacó Pena de la red, compensado con un penalty? Un desastre, un verdadero desastre. Gracias que el partido se decidió pronto..."

Probablemente veremos también, en esta famosa lista, consagrado como una eminencia, a un jugador internacional, ahora que se acerca Roma, el gran amigo del Madrid, Arribas, del que dice la prensa vascongada por su último arbitraje: "El arbitraje de Arribas, mal; desafortunado para unos y para otros y haciéndolo más difícil a sí mismo". (De "La Gaceta del Norte").

EGUIA, CASTIGADO

Porque tolosano Eguía cumplió el castigo de 15 días que le fue impuesto; castigo que termina el 30 del actual.

Ayer, jueves, hubo entrenamiento en la "ermita" de San Juan.

Decíamos lo de "ermita" porque si San Mamés, Chamartín, etc., etc., son las "catedrales" del fútbol peninsular, nosotros habremos de contentarnos con aquello, claro está, que en vez de "ermita" pudiéramos haber dicho "seminario", porque aquí se enseñan a hacer "canonigos".

Decíamos que ayer había habido entrenamiento, y que la novedad y la curiosidad de los "cofrades" estaba en poder controlar la "forma" actual de Paco Blázquez. Se quería saber si "chófer" de la delantera roja podía "conducir" en Tolosa.

Paco Blázquez corrió, se movió pero... mucho tiene que mejorar para poder jugar este domingo.

No causó la impresión de que lo será conveniente otra semana para hacer plena. No comes prudente que se alineó el domingo en Berazubi.

Fue hay gente que tiene el corazón así de grande. Y señalan ustedes lo que querían, pero que sea grande.

Josecho Sagúles ha visto que en Ormaiztegui muy mal de la derecha-paralela y el moto ha empezado a entrar, se con toda su gran fe, por ver si con su esfuerzo puede salvarse algo el mal.

Y como el que tuvo, tuvo, Josecho no se cansa de que en el extremo derecho había un jugador.

No aseguramos que Sagúles está suficientemente entrenado para el domingo; pero poco le ha de faltar, y en ese caso la delantera de Ormaiztegui mejoraba un 80 por ciento.

¿No es verdad que eso es ser optimista?

Conocemos otro caso muy elogiado de optimismo.

José Morán, el back reservista de Osasuna, tenía derecho a cierto número de días de vacaciones en el Establecimiento donde trabaja.

Y Moreno, en vez de "largarse" de vacaciones a la busca de playas o arboledas en la montaña, ha pedido poder "disfrutar del permiso durante las tardes de los jueves, para dedicárselas a entrenamiento."

Eco es acción al "bobo". ¡Ah! Y "de paso" hemos de hacer notar que Morán no da casi todas. Moreno, un "hacha" en colocación, está como en sus mejores tiempos? No; está mejor aún.

Se ha hecho demasiada literatura al girar que en la Junta general del Madrid se iban a deprimir vivos a los directivos. Se había ladrado demasiado. Ved la noticia de lo sucedido: "Se celebró la anunciada Junta general

de Madrid F. C. Se aprobó por unanimidad la gestión de la Directiva y se aprobaron las cuentas. Se pronunciaron muchos discursos.

El secretario dio el resultado siguiente: Presidente, don Luis Usara, 500 votos; vicepresidente, don Antonio Peralva, 539; secretario, don Santiago Bernabéu, 598; tesorero, don Valero Rivera, 659, y contador, don Genzalo Aguirre, 591.

Queda, pues, reelegida la Junta que durante cuatro años rigió los destinos del club.

Se escribió desde Madrid: "En la próxima jornada de fútbol hay dos partidos de "eternos rivales": el Arenas contra el Athletic en Vizcaya, y el Murcia-Hércules en Murcia.

Como estos vascos son tan nobretes, es de esperar que en Ibañeta haya pacificación de espíritus, pero en Murcia va a ser otra cosa. Los mediterráneos se sienten cada patada en la espinilla que munda."

parece que con don Amadeo García Salazar le han presentado a la línea Casaca. Irascible Camacho-Archa Sorriche, sería la del equipo interurbano.

Y parece ser que don Amadeo no ha desmentido.

Mas el no desmentir no es afirmar. Puede ser, sencillamente, que se ha propuesto evitar el que le preguntan eso mismo, o cosa parecida, cada cinco minutos.

Porque los hay "informadores".

DE MADRID

Uzcudun no ha sido puesto k o.

La responsabilidad de los que le aconsejan un sacrificio estéril.

Los setenta y cinco mil espectadores que, según se dice, presenciaron el match Carnera-Uzcudun, quedaron decepcionados. Los italianos, por lo menos.

La razón es muy sencilla. Ellos esperaban el k. o. de Uzcudun. No era suficiente que Paulino fuera machacado materialmente por los veinticinco kilos sobrantes del megaterio; no bastaba que la cara del vasco, ensangrentada, demostrara el martirio que estaba sufriendo. Había que acostarlo. Para una plena satisfacción patriótica, era necesario que Uzcudun quedara tendido a los pies del gigante.

Ni nos explicamos este deseo de los ardientes italianos, ni nos explicamos el sacrificio estéril de un hombre que, conven-

cido de su inferioridad ante el adversario, pone su orgullo en hacer de yunque hasta el final.

Se ha creado una nueva atmósfera heroica en torno a Paulino — él no ha sido "acostado" nunca —, y se pretende que siga poniendo a prueba su resistencia al sueño. No se puede hacer más de lo que se hace para un hombre que tiene bien ganado el descanso y la consideración de sus partidarios. Sirva de saco de arena a los que en estos momentos escalan la cima.

Paulino sabrá lo que tiene que hacer y lo que más le conviene; pero en todo caso hay un poco la obligación de decir que los que le alientan en estos momentos a buscar una gloria en la vertical, quizá no ignoren — y esto es lo peor — que el "peleísmo" no es nunca sobre el tapiz tan trágico y tan triste como sobre las zapatas. Ni tan peligroso tampoco.

Creemos sinceramente que Uzcudun ha ido a Roma en busca de una victoria; decidido a conquistarlo todo. No cabe pensar que se haya prestado a combinaciones previas para asegurar, por encima de cualquier circunstancia imprevista, el triunfo de su adversario. El desarrollo del combate, por otra parte, prueba hasta qué punto se ha llevado la agresividad durante la retirada; no ha habido gracia ni tregua entre los combatientes.

Pero un Uzcudun bien aconsejado, o en todo caso un Uzcudun que se dejara aconsejar prudentemente, hubiera soslayado un match de este género. Todo le era adverso: el vasco; la edad, el peso, la moral, el ambiente. Hemos leído no pocos pronósticos sobre esta pelea en la Prensa del exterior, y en todos ellos se anticipaba categóricamente la victoria del italiano. Y no sólo se anticipaba la victoria, sino que se decía — porque era fácil — que la superioridad de Primo Carnera se traduciría en contundencias definitivas.

Solamente en nuestra Prensa se abría un resqueño a la esperanza, más que por convicción porque hubiera sido una cruel decepción al de Régil el último aliento.

Uzcudun iba al matadero. El podía estar ciego y quizá tenía un poco el derecho a no ver... Pero se hubiera hecho bien no dejándole marchar.

Por qué no se detienen estos combates estériles? ¿Por qué, vista y comprobada en sangre la superioridad del gigante, no se paró en seco el martirio orgulloso del nuestro?

Carpenlier escribirá un día que el castigo que se recibe en un ring apenas produce dolor, porque el combatiente está excitado y el mismo ardor de la pelea absorbe el choque del golpe. Esto es posible. En cualquier caso, los golpes quedan con todas sus consecuencias.

Muchas veces se ha dicho que las palizas propinadas por Uzcudun a algunos de sus adversarios les han dejado destruidos para siempre. No comprendemos por qué pretendamos que se haga con Paulino lo que Paulino ha hecho con otros.

A Uzcudun le salvan la fe y el coraje. Se siente joven y va lleno de ánimo a la pelea. Siempre será un espectáculo magnífico el de este hombre que no quiere dejar de ser león en ningún momento.

El no tiene la culpa. No se puede decir lo mismo de esa atmósfera que le rodea y que le llevará a perderlo todo en una lucha estéril y estúpida contra la horizontal.

J. Miquelarens.

AUTOMOVILISMO

CIENT MIL DOLARES DE PREMIO PARA LA CARRERA AUTOMOVILISTA DE INDIANÓPOLIS

Los organizadores de la célebre carrera de Indianópolis, disputada anualmente en una distancia de 800 kilómetros en la pista de madera del autódromo de esa ciudad, aseguran que ha aumentado considerablemente el total de los premios de la prueba. El primer premio será de 20.000 dólares en lugar de 12.000, y el total, comprendiendo las primas de los fabricantes, alcanzará la suma de 100.000 dólares, o sea unas 900.000 pesetas.

RETOS

El Iberia reta al Cacé Rojo para jugar un partido en la Vuelta del Castillo, a las diez y media, el domingo.

El Iberia presentará el siguiente equipo. Carlos; Capitán, Senosian; Martínez, Armerdáz, Sainz; Genaro, Sagaseta, Nagore, Iñarra, Lacheras.

En San Justo Desvern a 10 Kilómetros del centro de Barcelona

caso Médico de Reposo para el diagnóstico y tratamiento de las enfermedades internas (nutrición, aparato digestivo y nerviosas principal mente.)

A cargo de los doctores A. Pi Suñer, J. Vilardell, B. Rodríguez Arias y M. Mira.

Instalación en primer orden. Teléfono N.º 10 de Esplugas de Llobregat



En Euskal-Jai

Ayer fue día de gran solemnidad, motivada por la reparación de Jesús Abrego, que llevó de compañero a Egurans contra la pareja americana; y la jornada, no pudo ser más entretenida para el que acude a esas pugnas nada más que como mero espectador.

Los vatelinios de los ciclistas quedaron reñejados al iniciarse la citación que en proporciones elevadas se manifestó a favor de Abrego; pero ni el transcurso de la lucha ni su resultado estuvieron acordes con tan señalados optimismos, pues aunque el tanto fue nivelado, los americanos tomaron la delantera seguidos muy de cerca por sus adversarios, no llegando a ofrecerse dinero por aquellos hasta que se colocaron en 33 tantos por 28, momento en que una formidable arremetida de Jesús movió el tanteador a favor de su bando hasta 43 por 33, levantando la confianza a los ciclistas, que se desenvolvían totalmente desorientados.

Seguía a esto una formidable actuación de Espoñda, que determinó la igualdad a 43, repitiéndose los empates en todos los tantos hasta el 49 inclusive.

Como verá el lector, es difícil que en un partido puedan darse tales complicaciones que fueron aumentando intensivamente la emoción de los espectadores y de los meramente "turistas"; y ante la expectativa general se hizo el último tanto, que fue terminado por Espoñda.

En cuanto a la calidad del juego desarrollado por los contendientes, merece destacarse en primer término, el desplegado por Espoñda en la segunda mitad del encuentro, en que continuó firmemente y con maestría y dominio absoluto las arremetidas de Abrego, a quien desbarbó fuertemente cruzando con precisión la pelota.

Arce, en cambio, en la primera mitad, fue a figura principal de su bando y a él correspondió entenderse con el coloso; ya desbordado, exceso de audacia, y su colocación un tanto defectuosa, le hicieron marrar varios tantos; pero en una apreciación general de su juego, puede estar reputarse de muy bueno, sobre todo detenidamente a recordar la forma en que Abrego envió la pelota.

Abrego comenzó imprimiendo a su juego una vistosa alegría, aunque la pelota, en principio, no saliera del remonte de acuerdo con la intención que la daba impulso, hasta que, avanzada ya la lucha, tuvo una arremetida formidable con jugadas que provocaron sendas ovaciones; pero después, como ya hemos consignado, hubo de tropezar con Espoñda, que se afreía con todo y anulaba todo esfuerzo.

Egurans intervino muy discretamente, y su trabajo tuvo indudable mérito en un encuentro de la naturaleza del en que intervenía.

A continuación Gildoz y Salsamendi, también contra toda clase de vatelinios, cobraron una regular ventaja sobre Patrio y Cestona, pero el triunfo se resolvió a favor de estos últimos por una diferencia de cuatro tantos.

ESPECTACULOS

Frontón Euskal-Jai

A las tres y media de la tarde. Guelbenzu y Arbeloa contra Abrego III y Aguirre

Coliseo Olimpia

(SAGE) Teléfono 2284. Hoy viernes 27. Matinée a las 7.15. Noche a las 10.30

ULTIMO DIA (EXITO SIN IGUAL) BORIS KARLOFF en su más impresionante caracterización

La máscara de Fu Manchu

Con MYRN LOY y LEWIS STONE. ¡Dos horas de ansiedad! ¡La película de las mil emociones! Mañana sábado NORMA SHEARER en la producción Metro

SEAMOS ALEGRES

El domingo WALLACE BEERY en CARNE

Teatro Gayarre

Teléfono 2228. Viernes 27 de Octubre de 1933. Matinée a las 7 y cuarto. Noche a las 10 y media

PUNCIÓNES PÉMINA

Estreno de la más entretenida comedia FOX. Una joven detective que fue en busca de un joven ladrón de levita y quedó prisionera en las redes del

Amor peligroso

con Warner Baxter, Miriam Jordan y Herbert Marnock. El próximo domingo: MADAME BUTTERFLY

El alma de oriente poética y misteriosa a través del genial temperamento de SILVIA SIDNEY.

CON EL CUCCO ES LA QUE DA MAS BRILLO

SELENY. Es el mejor rótulo luminoso por que Se lee perfectamente apagado y encendido. Es el más económico por que es el mejor. Le podemos demostrar prácticamente que es el más elegante. Es el preferido por las casas de buen gusto. No son costosas sus reparaciones. Y el consumo de electricidad es muy pequeño. Proyectos y presupuestos gratis. Delegación exclusiva para Navarra: PUBLICIDAD TIRREN. San Nicolás, 1. Teléfono 1460. PAMPLONA

ESPECTACULOS. Frontón Euskal-Jai. Coliseo Olimpia. La máscara de Fu Manchu. SEAMOS ALEGRES. Teatro Gayarre. Amor peligroso.

Por telégrafo, teléfono y correo

INFORMACION GENERAL

Informaciones de la Agencia MENCHETA

NOTICIAS DE MADRID

Por su actuación en los sucesos escolares es destituido el comisario general de policía señor Lacalle.-Reuniones del tribunal de responsabilidades de Jaca y del de Garantías.-Consejo de Ministros precedido de consejo en Palacio.-Estado de la huelga de la construcción.-Se habla de la presentación de otra candidatura de derechas.

Madrid 26, 2330

DISPOSICIONES OFICIALES

En la "Gaceta" aparecen las disposiciones que siguen:

Disponiendo se adjudique mediante concurso la contrata de un sondeo de investigación de sales potásicas e hidrocarburos en las fmeadaciones de Tafalla (Navarra) a profundidades de setecientos a mil metros.

Disponiendo que tienen derecho a votar los incluidos en los censos adicionales formados con arreglo al decreto de 26 de enero de 1932.

Disponiendo la habilitación de fe notarial para garantizar la pureza de las próximas elecciones de registradores de la Propiedad, funcionarios de los cuerpos jurídicos del ejército y la armada, abogados del Estado, catedráticos de Universidad e Instituto y funcionarios de cualquier clase, activos, excedentes o jubilados y aspirantes que sean letrados.

Disponiendo que en el régimen de contingentes fijados el 24 de mayo de 1933 se apliquen las partidas 211, 212 y 804 del arancel.

Fijando las características de los jabones. Autorizando oposiciones para cubrir plazas del cuerpo de secretarios y oficiales comerciales.

CAMPANA REVISIONISTA Y CONTRA ALBORNOZ. Don Emilio Vellando y otros compañeros abogados han elevado al Colegio de Abogados de Madrid un escrito refiriendo lo ocurrido en el Tribunal de Garantías Constitucionales con motivo de su constitución y proponiendo se invite a todos los Colegios de España a someter a referéndum el artículo sesenta y seis de la Constitución con objeto de revisar las leyes votadas por las disueltas Cortes Constituyentes y principalmente el acuerdo designando a don Alvaro de Albornoz para la presidencia del mencionado alto tribunal.

CONSEJO DE MINISTROS Y UN CONSEJO. A las diez y cuarto de la mañana se reunieron los ministros en consejo en Palacio.

A las once y media pasaron al despacho del señor Alcalá Zamora, quedando reunidos bajo su presidencia.

A las once menos cuarto llegó a Palacio el director general de Seguridad, Valdivia, que permaneció en Palacio una hora.

El señor Valdivia volvió a Palacio a la una menos veinte, y esta segunda visita duró diez minutos.

Cuando salió dijo Valdivia a los periodistas que su primera visita al Ministro de la Gobernación se debió a que antes de marchar a Palacio el señor Rico Abello habían ambos sostenido una conferencia, y como no pudo comunicarle nuevas noticias convinieron en que él iría a Palacio para informar al ministro de lo que ocurriese durante la mañana.

Agregó que había hablado con el ministro durante quince minutos, comunicándole había recorrido todo Madrid en auto, deteniéndose especialmente en las zonas en que más abundan las obras, y había encontrado todo en absoluta normalidad.

Uno de los periodistas le preguntó acerca de la asamblea que por los dirigentes de la C. N. T. se estaba celebrando en el Cine Europa, y respondió tenía por objeto dicha asamblea dar cuenta a los afiliados a la C. N. T. de la tramitación de la huelga.

Insistió en que hasta el momento en que hablaba era completa la tranquilidad.

A la una menos cuarto salió Gordón Ordax, diciendo marchaba a Toledo para asistir a un banquete organizado por los delegados de los Congresos Internacionales y Feriás de Muestras.

El ministro de Agricultura entregó a los reporteros la siguiente referencia de los asuntos tratados en el consejo.

PRESIDENCIA: Entregando el despacho del Ministerio de Obras Públicas al Ministro de Justicia durante la ausencia del señor Guerra del Río.

COMUNICACIONES: Decreto aprobando el código de Justicia Postal.

GOBERNACION: Decreto sobre adquisición por concurso de doce instalaciones de rayos X para los Dispensarios Antituberculosos.

ACEPTANDO la dimisión del delegado del Gobierno en Mahón, señor Benavides, y nombrando para sustituirle a don Teodoro González Vega.

Idem idem al gobernador de Cuenca, don Luis Lavín, y nombrando para sustituirle a don Gregorio Amadoriego.

Ordenando el cese del comisario general de policía don Adolfo Lacalle.

GUERRA: Proponiendo al teniente coronel de infantería don Gerardo Alto, para el mando del batallón de montaña número siete.

Idem al coronel de artillería don Heriberto Esteban Garaicochea para el mando del segundo de montaña.

Idem idem don Jorge Cabayes Mata para el mando del segundo pesado.

Idem idem don Alfonso Cano Orozco para el mando del tercer ligero.

Idem idem don León Carrasco Amilibia para el mando del doce ligero.

A pesar de la negativa de los ministros de que en el consejo se hubiese tratado de política se sabe que Gordón informó a sus compañeros de la reunión celebrada por el comité ejecutivo del partido radical socialista en relación con las elecciones. Se asegura que Gordón dijo existe en el seno de su partido disgusto por la alianza del partido radical con otros no declaradamente

republicanos en diversas provincias. En dicha reunión Gordón llegó a anunciar su propósito de abandonar el Gobierno de no rectificarse su proceder el partido radical, y parece que así lo ha expuesto al Gobierno, pero la crisis que ese creía inevitable ha sido evitada precisamente por lo grave de su planteamiento en las actuales circunstancias.

En el consejo examinaron los ministros la situación originada por la huelga de la construcción y los incidentes escolares. Aunque el expediente abierto para depurar responsabilidades por los sucesos de San Carlos está en marcha el Gobierno quiso conocer lo instruido, y a ello obedeció la llamada al director de Seguridad.

Uno de los ministros ha asegurado que ni en el consejo de hoy ni en los consejos de los últimos días se ha hablado nada de las alianzas electorales.

EL TRIBUNAL DE GARANTIAS. Sin asistencia de Abad Conde y González Talabull se reunió el Tribunal de Garantías.

El presidente expuso las gestiones realizadas cerca del Gobierno para lograr locales para el tribunal, siendo su impresión favorable.

Se nombró una ponencia formada por los vocales Basterrechea, Traviesas, Alcón, Pan de Soraluce y Beñeña para informar los recursos presentados contra invalidación de actas.

VIAJE DE UN MINISTRO. Para Andalucía y Canarias salió hoy el Ministro de Obras Públicas.

LA HUELGA DE LA CONSTRUCCION. En el Cine Europa los dirigentes de la huelga de la Construcción dieron cuenta a miles de huelguistas del estado del conflicto, acordándose no terminar la huelga hasta que la Patronal reconozca la personalidad del sindicato.

Se acordó rechazar el subsidio de tres pesetas para los parados.

En la Casa del Pueblo se ha dado una nota diciendo que la junta administrativa de la Casa del Pueblo en nombre y representación de cuantas organizaciones la integran y de acuerdo con la Federación Local de la Edificación cumple el deber de hacer pública su más enérgica protesta contra los atentados cometidos contra trabajadores dignos y conscientes por elementos que confundidos con la clase obrera constituyen un baldón de vergüenza e ignominia para ellos.

A la vez advierten a las autoridades que su actitud está engendrando un justificado malestar entre los obreros de las mismas organizaciones, que exteriorizarán en el momento oportuno y de la manera que mas convenga a sus legítimos intereses el sentir de la clase obrera, que lo debe ser con tanta intensidad como la solidaridad en todos los órdenes con los familiares de las víctimas.

El ingeniero de la casa Hormaeche don Arturo Sirvent ha manifestado en relación con la huelga que sigue en el mismo estado, salvo la agravación que supone el sumarse al paro los obreros de la Casa del Pueblo.

Hace unos días el sindicato único les presentó unas bases y las discutieron las representaciones patronal y obrera, aceptando la empresa buena parte de las peticiones. Posteriormente la casa ha sido sorprendida con la declaración de huelga. Las relaciones de la casa Hormaeche con el sindicato único siempre han sido cordiales.

El secretario de la Federación Local de la Edificación ha manifestado que la organización afecta a la U. G. T. se pondrá siempre al lado de todo movimiento obrero de carácter reivindicatorio.

En cuanto a la solución de esta huelga ha declarado es difícil predecir nada. Su opinión es la de que el generador de estos conflictos es el Gobierno.

LAS DERECHAS Y LAS ELECCIONES. Esta tarde han comenzado a fijarse por las calles de Madrid pasquines anunciadores de la candidatura de derechas, llevando sobre los nombres de los candidatos una relación sintetizada de la obra de los Gobiernos republicanos desde el advenimiento del nuevo régimen.

Parece que por la capital va a presentarse otra candidatura derechista, patrocinada por elementos que en pasadas luchas sociales se significaron como obreristas.

La Agrupación de Estudiantes Tradicionalistas ha publicado un manifiesto dirigido a la juventud universitaria, a la que dice que debe intervenir en la próxima contienda electoral en favor de quienes defienden España contra la anti España.

También dicen los escolares tradicionalistas que sus aspiraciones son paz y armonía social.

EL CONFLICTO ESCOLAR. La Facultad de Medicina estuvo cerrada por la mañana.

En la Universidad entraron los escolares presentando sus carnets, pero las clases siguieron suspendidas.

El director de Seguridad día confirmado la destitución del comisario general señor Lacalle.

La directiva de la Asociación Católica de Estudiantes de Derecho ha hecho público su agrado por la conducta de los afiliados secundando la huelga pacífica declarada por los universitarios.

La FUE ha publicado una nota diciendo que terminado el plazo de cuarenta y ocho horas señalado para la huelga mañana deben reintegrarse todos los estudiantes a sus clases.

La Unión cederal de Estudiantes Hispanos ha facilitado una nota protestando de la actitud de los guardias de asalto frente a la Facultad de Medicina, y anunciando que en el caso de no ver los estudiantes satisfechas sus demandas se tomarán acuerdos de carácter nacional.

DECLARACIONES DE LERROUX. Interrogado el señor Lerroux sobre la actitud posible de Gordón y otros ministros por la colaboración de radicales y agrarios en algunas provincias ha dicho que nada le extrañaría fuese cierto lo que se dice, pues en estos tiempos ya no le extraña nada.

COMERCIALES INDUSTRIALES GRAFICAS VASCONIA. Presentará sus impresos en forma moderna y con una gran Economía. GARCIA XIMENEZ 3 PAMPLONA

Parece que el disgusto de los radicales socialistas desaparecerá de hallarse una fórmula que permita luchar unidas a todas las izquierdas en Badajoz y Cáceres.

LAS RESPONSABILIDADES DE JACA. Se reunieron los miembros del tribunal parlamentario para juzgar a los responsables por los fusilamientos de Jaca, pero no en número suficiente para celebrar sesión, por lo que se limitaron a conocer el oficio de la Diputación Permanente de las Cortes trasladando su acuerdo de que este tribunal continúe actuando hasta dictar sentencia, la instancia de Gil Robles para que todo lo actuado sea remitido al Tribunal Supremo y puesto en libertad provisional el general Fernández Heredia, y la renuncia que de los cargos de vocal de este tribunal han presentado los señores Horn, Cid y Romero.

GOBERNADOR OBSECUADO. Ha sido obsequiado con un banquete el nuevo gobernador civil de Cáceres, señor Ferrer.

Han asistido los señores Lerroux, Barnés, y Rocha, pronunciando el primero a la hora de los postres un corto discurso, y diciendo que el partido radical labora por el resurgimiento de la tranquilidad y de la economía en España.

LOS DEL USO Y VESTIDO. Bajo la presidencia del Ministro de Trabajo se han reunido representaciones patronal y obrera del gremio del uso y vestido para ver de llegar a un acuerdo respecto a las diferencias que les separan, sin conseguirlo, por lo que se reunirá nuevamente.

MUERTE DE UNA LESIONADA. En el hospital ha fallecido la joven Josefa Rayón, que sufrió graves quemaduras en el reciente incendio de una cerería en la calle de San Justo.

MANIFESTACIONES DEL JEFE DEL GOBIERNO. Por la noche recibió a los reporteros el jefe del Gobierno.

Les dijo que lo único saliente era el viaje del Presidente de la República a Valencia y Marruecos, saliendo de Madrid para acompañarle cinco ministros, y quedándose él para firmar decretos, recibir visitas y escribir cartas.

Se le preguntó si en el consejo se había hablado de la huelga de la construcción, diciendo había expuesto el ministro de la Gobernación una serie de medidas para evitar alteraciones del orden. Confirmó intervenir en el conflicto el ministro de Trabajo, habiendo tomado cartas el de la Gobernación por la transcendencia del conflicto a la calle.

El asunto de los escolares mejora y es probable que mañana vuelvan a clase. Hasta hoy ignoraba hubiese en estos sucesos una víctima, como ha sido el comisario destituido. Se trata de medidas dolorosas e inevitables. En esto se diferencia este Gobierno de otros del siglo diez y nueve, dando esta fecha para que no se molestasen otros Gobiernos anteriores. Los del siglo precedente ya están todos bajo de tierra. Se han exigido responsabilidades comenzando por lo más alto, no por los más humildes. Aumenta lo doloroso de la sanción el imponerle a quien está cerca y no al último del escalafón, al que no se conoce.

Uno de los reporteros aludió a los muchos rumores políticos circulados ayer, reconociendo el hecho pero asegurando que todos eran infundados, como lo corroboraba el desplazamiento de Ministros. Como no provocó la crisis en Valencia por darles mal de comer en algún banquete...

Juzgó natural lo ocurrido en torno a la detención de dos anarquistas en Alcalá de Henares por la excitación en que están las gentes por la proximidad de las elecciones, pero afirmó que la cosa carece de importancia.

LA LEGISLACION DE TRABAJO. El Ministerio de Trabajo ha facilitado una nota en la que se dice interesa al ministro recoger los comentarios a la reciente disposición que suspende la información abierta sobre la legislación de jurados mixtos, que es sólo parte de disposición más amplia para que el ministro pueda tener información completa y darla del funcionamiento de dichos organismos, tendiendo a dar a los jurados mixtos mayor perfeccionamiento y a que en las cuestiones de trabajo no haya desconfianzas, suspicacias ni enconos. Sería doloroso que los obreros pudiesen recibir la sensación aunque fuese falsa, de que había propósito de modificar la legislación social de la República. Oportunamente las Cortes y el próximo Gobierno acordarán lo que estimen conveniente en esta materia, pero mientras tanto el ministerio actuará imparcialmente. La labor de vigilancia de los jurados mixtos no debe motivar recelos de modificaciones de organismos sociales. La intensidad y violencia de recientes conflictos sociales demuestran el grave peligro de los estados de desconfianza.

MADRUGADA EN GOBERNACION. De madrugada recibió a los informadores el ministro de la Gobernación, diciéndoles se habían reunido representaciones patronal y obrera para negociar un arreglo de la huelga de la construcción.

El día había transcurrido tranquilo. Se lamentó de una nota violenta dada por la Fue, censurando a los guardias de asalto, y dijo que las extralimitaciones de algunos en momentos de nerviosismo por el exceso de trabajo no justificaba se lance acusaciones contra un cuerpo entero.

Dió cuenta de haber aterrizado por avería en Calamocha (Teruel) un sexuplano Breguer, tripulado por el comandante Franco y el mecánico Clemente, que resultaron ileso. Se dirigían a Zaragoza.

LA VIDA EN LAS REGIONES. Madrid 26 (2330) EL NUNCIO EN AVILA. Avila.—El Nuncio, conveiente, ha visitado al Obispo y ha estado en el convento de Reparadoras.

UN ATRACO. Málaga.—En el Banco Central dos desconocidos arrebataron al cobrador Santiago González tres mil pesetas, fagándose.

EL MINISTRO DE OBRAS PUBLICAS EN UBEDA. Ubeda.—Llegó el ministro de Obras Públicas, visitando las obras del pantano de Tranco y siendo obsequiado con un banquete en el parador del Patronato de Turismo. Mañana marchará a Córdoba.

PROPIETARIO HERIDO. Ubeda.—Al regresar a la localidad el abogado y propietario don Ramón Díaz Guerra cuatro desconocidos, apostados en una curva de la carretera le hicieron cuatro disparos de pistola, de los que le alcanzó uno a pesar de haberse arrojado del caballo que montaba. Los agresores huyeron, y el herido fué traído en grave estado por una pareja de la Guardia civil.

INCIDENTES ESCOLARES EN SEVILLA. Sevilla.—Los escolares se declararon en huelga por solidaridad con sus compañeros de Madrid.

Refugiados en la Universidad acordó en una sección de guardias de asalto. A media mañana se oyeron en las cercanías de la Universidad tres disparos que los estudiantes atribuyen a los guardias.

El vicerrector logró que los escolares despusieran su actitud, abandonando la Universidad después de haberse ausentado a fuerza.

La FUE ha acordado mantener la huelga hasta ver lograda las aspiraciones estudiantiles. Se practicaron dos defeniciones de estudiantes por repartir hojas clandestinas que por su violencia el gobernador cree no han podido redactarlas estudiantiles.

CONSEJO DE GUERRA CONTRA UNOS YANKIS. Palma de Mallorca.—El consejo de guerra que los ha juzgado ha absuelto a cinco yankis procesados por insultos a la fuerza pública. El fiscal les pidió seis años de prisión mayor. Han sido formulados tres votos particulares.

LA MUERTE DE CASANELLAS. Barcelona.—La moto en que murió Casanelles era de marca Terrot, de la matrícula de Barcelona, a nombre de José Amorós. El auto con que chocó la moto era de la matrícula de Barcelona, propiedad de Zaragoza y lo dirigía José Pío Pifoll. El accidente se produjo en una curva a causa de ir la moto a excesiva velocidad y en dirección contraria a la que le correspondía.

Los cadáveres de Casanelles y de su compañero de desgracia, Francisco Barrios Navarro han sido traídos para exponerlos en los locales del partido comunista.

CREDITO NAVARRO. SOCIEDAD ANONIMA FUNDADA EN PAMPLONA EN 1864. Capital social... 15.000.000 de pesetas. Capital emitido... 10.000.000 de " . Fondos de reserva... 6.486.211 " . Con SUCURSALES en Alasua, Aotz, Buñuel, Caparrosa, Cascaute, Cintrunjo, Corella, Elizondo, Estella, Fitero, Iruzun, Lerin, Los Arcos, Lumbier, Milagro, Ochagavía, Peralta, Puente la Reina, Roncal, Sangüesa, Tafalla, Tudela, Vera de Bidasoa, Viana y Villafranca. DEPARTAMENTO ESPECIAL DE COFRES DE ALQUILER. Realiza toda clase de operaciones bancarias. INTERESES QUE ABONA A SUS IMPONENTES. Siguiendo las normas del C. S. B. obligatorias para toda la Banca operante en España. A las Cuentas corrientes y Depósitos a la vista... 3 %. Imposiciones a plazo de 3 meses... 3.3 %. Imposiciones a plazo de 6 meses... 3.60 %. Imposiciones a plazo de un año... 4 %. Libretas en Caja de Ahorros al 3'50 por 100

GRAFICAS VASCONIA. Impresos finos. GARCIA XIMENEZ 3 PAMPLONA

Caja de Ahorros de Navarra. CON LA GARANTIA TOTAL E ILIMITADA DE LA EXCMA. DIPUTACION. Colaboradora del Instituto Nacional de Previsión. Libretas ordinarias a la vista... 3'50 %. Imposiciones anuales... 4 %. Imposiciones semestrales... 3'60 %. Cuentas corrientes a la vista... 2 %. Seguros sociales.—PENSIONES a los 65, 60 y 55 años a capital cedido y a capital reservado.—Rentas inmediatas.—CAPITALES HEREDENCIA.—DOTES INFANTILES.—HOMENAJES A LA VEJEZ.—Bonificaciones a los imponentes. OFICINAS CENTRALES en su nuevo edificio de la Avenida de Carlos III.—Nuevo Euzanache. SUCURSALES: Alasua, Aotz, Arriba, Atalio, Caparrosa, Carcastillo, Cascaute, Corella, Echalar, Elizondo, Estella, Iruzun, Isaba, Leiza, Lesaca, Lodosa, Los Arcos, Marcilla, Sangüesa, Santesteban, Tafalla, Tudela, Viana y Vera del Bidasoa.

PEDRO-MARI

Ayer obtuvo un nuevo formidable éxito su reposición en el Gayarre.-Mucho antes de comenzar habíase agotado las entradas.-"Jostari" ha llegado a ser una revelación

Tras de la primera representación de Pedro Mari realizada el 19 de agosto próximo pasado, continuamente estuvieron escuchando de nuestro oído una pregunta: ¿Cuándo volverán a poner "Pedro Mari"?

Y esta pregunta era hecha por quienes, aquel día no pudieron verla, ya que el lleno fue absoluto; tanto que, a última hora, muchos se movían de un lado para otro, buscando, con gran empeño, entradas que no pudieron encontrar por la sencilla razón de que, para el día de la representación, estaban ya vendidas.

Otro tanto, y más, ocurrió con la representación de ayer, porque fue mucho mayor el número de quienes buscan entradas y no lograron encontrarlas.

Con todo ello se presume el brillantísimo aspecto que el Teatro Gayarre presentaba, al elevar la primer vez el telón, a las siete en punto con todas las localidades ocupadas, desde la primera fila de butacas hasta la última de "gallinero" a donde, de por fuerza, hubieron de subir personas respetables en edad y condición, por no hallar otras localidades.

Estos hechos confirmaron, de modo tan concluyente y decisivo, el completo éxito obtenido en la primera representación, hicieron que fuera todavía mayor en la segunda, y aumentan, considerablemente el prestigio de Jostari y de cada uno de los dirigentes y actores que ya quedan consagrados como excelentes intérpretes de la bellísima leyenda del príncipe de las letras vascas, el exilio don Arturo Campión escenificada tan admirablemente por Alfredo de Etxabe.

La verdad de todo esto la digeron ayer las enormes ovaciones que repetidamente, se prolongaban largo rato en varias escenas y obligaban a levantar el telón varias veces a la terminación de cada acto.

Más de mil setecientos espectadores, vieron posar ante sus ojos escenas llenas de vida, de animación y de colorido, pirotécnicas de emoción, que hacían asombrar a los ojos femeniles de las espectadoras lágrimas de sentimiento que movía a llorar. La ternura de Anita de Urtsun (Mirentxu de Etxarza), huérfana joven y hermosa, que ve torturado su bello corazón por la terrible desgracia de Pedro Mari, al que tan bellamente quiere como a hermano, porque los dos son de una misma raza y llevan en sus venas una misma sangre; y ese amor que les une y que les hace hermanarse tan estrechamente en su desventura, aparece tanto más hermoso, puesto que no es movido por otras pasiones, sino lícitas, que por las de un cariño que produce alegría con la ventura y tristeza con la desgracia, a quienes viven en el seno de la misma religión de Cristo y añoran, en países inhóspitos, las bellezas de la Patria que muchas veces anegó sus almas con el calor del hogar, con la caricia del ambiente que son los montes, los valles, los robles, el viento...

Y Mirentxu de Etxarza encarna tan admirablemente su papel, que logra conmover intensamente al público, causando la incondicional admiración de todos.

Por otra parte Pedro Mari (Estanislao de Aranzadi), encarna al pueblo vasco, nuestro pueblo que vivía su propia vida, la vida que Dios quiso darle, y ve atropellada su integridad, bárbara e inhumanamente, por la ambición de los pueblos que la asedian.

Pedro Mari, que nació libre, como su pueblo, y libre quiere ser, es apesadado y condenado por el destino a luchar contra sus propios hermanos, y Pedro Mari se revela y protesta desde lo más íntimo de su ser contra los inicuos atropellos que, por fin, han de llevarle a ser fusilado, paradójicamente, como traidor cuando su muerte era el grito de libertad de su pueblo sellada con su propia sangre. ¡Sangre vasca!

Estanislao de Aranzadi como Mirentxu de Etxarza estuvo sencillamente insuperable, llevando a la perfección su trabajo que tiene todo el peso de la obra y arrancando al público grandes ovaciones.

Otro tanto puede decirse de todos los de-

más actores que supieron mantener las situaciones con admirable precisión, como Karmentxu de Etxarza, en "Katalin" y Valentín de Erburu, en "Miguel de Elorza"; José de Gofí, en "Lucas", hecho un artístazo; Angel de Blanco, adolfo de Nabaskus y Estanislao de Gouburu, en "Benito"; "Claverie" y "Garnier", respectivamente; Carmelo de Olazarán en "Cirilo"; Rita de Aguilera y Etxarza de Makazaga en mozas del mesón; Gero García en "Lili"; Miren de Bardaji en jovencita; como campesinas, señoritas Amixis, Biguria, Valle y Frutos; Francisco de Arrarás, en "Martín de Zumekegi"; Kiril Guilbert, en "Antón"; Carlos Elvira y Matxun Bueno, en "Poncio" y "Farfán"; Francisco de Zilbeti, en "Sargento Rodríguez"; Angel Astiz, en "Teniente Valenzuela"; Juan Pérez en "Capitán Rubi"; Angel Blanco, en "Marqués del Socorro"; Pepito de Iruñain, en "Barnetke"; Julián Navarro en "Joanis"; el jovencito Julián Menaya, delicioso, en "Pello"; Iñaki de Kuntxilco, en "Mendiri"; Biskarret, Gofí, Fuentes, Urra, Cabasés, Azcona, Frutos, Odéris, Urrutia, Apat, Muguro, Gofí Gainza, Juaniz Azketa, Arbizu, García Lusarréta, Lucia y los componentes del "Pueblo francés".

Todos estuvieron, en sus papeles uno de más trabajo otros de menos, acertadísimos y todos conjuntamente fueron acreedores a los aplausos que el público entusiasmado les tributó.

Tanto como la obra y los actores, llamaron la atención las perfectas caracterizaciones y las bellísimas decoraciones, debidas, como se sabe, a los distinguidos patriotas de Iruga, don Javier de Ciga, autor, y los ejecutores señores Biskarret, Juaniz, Muro, Urzainki y Elvira.

El éxito, como queda dicho al principio, fue decisivo y concluyente.

Los que no pudieron entrar por falta de localidades y aun muchos de los que la vieron, nos repetían la pregunta: ¿Cuándo volverán a poner Pedro Mari?

Pedro Mari volverá a ponerse en Iruña y estamos seguros de otro llenazo, ya que la actuación de Jostari es una verdadera revelación.

Tenemos noticias de diversos viajes que se proyectan, ya que ha sido solicitada la representación de Pedro Mari de San Sebastián, Barcelona, Tolosa, Tafalla, Estella y otros puntos.

Después de la brillantísima jornada de ayer sólo nos resta felicitar cordialmente a todos los actores y muy particularmente a los dirigentes de "Jostari" cuyos nombres no citamos ya que sabemos han de verse ofendidos en su modestia que es un nuevo motivo de admiración.

Academia Médico-quirúrgica de Navarra

Mañana sábado, día 28 de los corrientes, a las siete de la tarde, y en el local del Colegio Oficial de Médicos de Navarra, tendrá lugar la primera sesión ordinaria del presente curso, con arreglo al siguiente programa:

- Primero.-Memoria del curso 1932-1933. Segundo.-Entrega al señor Zaldo, médico titular de Echauri del premio en metálico y diploma pertenecientes al concurso celebrado por esta Academia entre los médicos titulares de la provincia. Tercero.-Lectura por su autor del trabajo premiado titulado "Algunos accidentes comunes en el curso de la hipertensión llamada esencial o diastólica".

GERARDO ZARAGUETA
Fotógrafo de LA VOZ DE NAVARRA
Ha trasladado su domicilio a Amaya, 20, segundo derecha.

INFORMACION DEL EXTRANJERO

EL NUEVO GOBIERNO FRANCES
Paris.-A la una y media de la madrugada, el señor Sarraut ha formado Gobierno, que ha quedado constituido en la siguiente forma:

- Presidencia y Marina, Sarraut. Interior, Chautemps. Negocios, Boncour. Guerra, Daladier. Hacienda, Bonnet. Presupuestos, Gardey. Agricultura, Queuille. Comercio, Heintz. Comunicaciones, Estar. Obras Públicas, Pannau. Trabajo, Fret. Educación, De Ozule. Sanidad, Lespomme. Colonias, Pietri. Aire, Côt.

EXPOSICION DE UNA BOMBA
San Juan de Puerto Rico.-Ha explotado una bomba en la estación del Gobernador Gora, causando grandes daños. LA UNICA SOLUCION A LA SITUACION DE CUBA
Habana.-Se dice que la única solución a la situación de Cuba es la crisis total. El coronel Batista, de acuerdo con algu-

nos cubanos, y por est arazon se han retirado varios buques norteamericanos, quedando reducido a siete el número de los que aún permanecen en aguas de la isla.

EL PROBLEMA DEL DESARME
Roma.-La información de procedencia inglesa, según la cual el Gobierno británico estaría conforme con la solución de suspender la Conferencia del Desarme, ha sido acogida favorablemente en Italia, donde se venía sosteniendo esa misma tendencia desde la retirada de Alemania de la Sociedad de las Naciones.

Ginebra.-La decisión británica de proponer el aplazamiento de la Conferencia del Desarme es vista favorablemente por Suiza, Austria, Hungría y Finlandia.

El señor Norman Davis ha dicho al señor Henderson que los Estados Unidos se opondrían al aplazamiento.

Norteamérica está decidida a hacer todo lo posible para evitar est aplazamiento. GESTIONES PARA LA PAZ EN EL CHACO

La Paz.-Los periódicos de esta ciudad publican una información sensacional, en la que se asegura que el Gobierno boliviano ha enviado como desiegado confidencial a Bue-

nos Aires al señor Calvo, con objeto de iniciar las negociaciones de paz entre Bolivia y Paraguay, para poner fin a la cuestión del Chaco.

LOS BOLIVIANOS REANUDAN SUS ATACOS
Asunción.-Informes procedentes del frente de guerra indican que las actividades en el Ejército de Bolivia y Paraguay se han reanudado nuevamente.

El ministro de la Guerra ha manifestado que los bolivianos han reanudado sus ataques en el sector Pirizal, habiendo sido rechazados con grandes pérdidas.

Los Estados Unidos por su parte han manifestado que no están dispuestos a intervenir sino es por una solicitud oficial y solvente.

YA NO QUEDAN MAS QUE SIETE BUQUES NORTAMERICANOS EN AGUAS DE CUBA
Washington.-El secretario de Estado, señor Cordell Hull, ha manifestado que a pesar de que la situación en La Habana continúa siendo muy delicada, las cosas han mejorado considerablemente en algunos puer-

tos. Buenos Aires.-Según las estadísticas oficiales, las importaciones durante los últimos nueve meses del presente año han aumentado un 5 por 100 más comparadas con las importaciones del año 1932.

Por el contrario, las exportaciones han disminuido en un 17 por 100.

PERSONAJES POLITICOS CONDECORDADOS
Buenos Aires.-El Gobierno de Colombia ha otorgado el collar y la gran cruz de Bogotá al presidente de la Argentina, señor Justo, y al ministro de Estado, señor Saavedra Lamas.

También han concedido este honor al secretario del Exterior, doctor Alcorca.

EL NACIONALISMO EN AUSTRIA
Viena.-La noche última los hitlerianos izaron una bandera con la cruz gamada en el acto del Ayuntamiento de Amstetten, en la Baja Austria pintando, además, en el edificio, inmensas cruces hitlerianas.

Un detalle curioso de lo ocurrido es que en el edificio del Ayuntamiento existe, no sólo un puesto de policía, sino también el alojamiento de un destacamento del Ejército federal.

LA REVOLUCION DE SIAM
Londres.-Comunican de Bangkok al la agencia Reuter que se confirma la noticia de que durante un reciente combate fueron muertos por un sargento e lugarteniente del ejército y uno de los jefes principales de las rebeldes y uno de los jefes principales de la región, llamado Piyá Sidri Songram cuya cabeza había sido puesta a precio por el Gobierno.

COTIZACION DE VALORES BILBAO

Table with columns for bank names (Banco de Bilbao, Banco de Vizcaya, Banco Urquijo, Banco Central, NAVIERAS, etc.) and their respective values for two dates: Día 25 and Día 26.

Segundo Arpide
ODONTOLOGO
Mercaderes, 9, segundo, PAMPLONA

DESDE ALEMANIA

El patrimonio del labrador

La República alemana tiene una nueva ley agraria que se aplica a todos los casos que se presenten desde el 1 de octubre del corriente año, ley referente al patrimonio hereditario del labrador. Su importancia está en la orientación que revela y en el procedimiento, lo que bien meditado da la medida del valor de una reforma agraria que nace en condiciones de viabilidad por inspirarse en la justicia y en la conveniencia social. Precisa decir esto ya que desde la postguerra todos los movimientos revolucionarios han traído la obligada escuela de una reforma agraria que en la mayor parte de los países afectados ha sido irrealizable o intumplida, ya que en la mayoría de los mismos se ha hecho de la mentira una promesa a las masas campesinas o del absurdo inmoral y antieconómico una bandera de partido y de gobierno. En cambio, la ley alemana representa un paso firme y promisorio de una marcha que ha de llevar a la tierra de promisión a los olvidados pero insustituibles hombres del campo.

marcos (interviniendo el director regional agrario) y substituir al acreedor.

Por otra parte, al asegurar una explotación ordenada se ofrece una garantía de crédito no sólo al particular que quiera otorgarlo, sino a la misma administración pública que pecha con la deuda. Porque se protege al labrador, pero es a condición de que sea honrado, y si es incapaz o no atiende a sus deudas cuando su patrimonio, bien explotado, se lo permitiera, entonces se entrega la hacienda a su consorte o a sus presuntos herederos, y si éstos son incapaces, a los parientes, interviniendo el director agrícola provincial y el general. La garantía está bien clara.

Pero ¿cuál es la condición del labrador? Está determinada por dos exigencias: una, económica, y otra, racial. La económica consiste en la clase de propiedad y de su explotación. Cuando se trata de un propietario o de un poseedor de otra clase de tierras que no producen artículos alimenticios o están destinadas al cultivo forestal, entonces se llama "agricultor" al propietario o poseedor, si se destina a plantar alimentos, la hacienda hereditaria familiar, entonces el propietario recibe el nombre de "labrador". Pero no basta esto para ser labrador, sino que se precisa ser de estirpe alemana, con exclusión de los que tienen ascendientes paternos o maternos de linaje judío o de color, alcanzando la investigación hasta el 1 de Enero de 1800. Esta disposición se basa en la idea de que el suelo alemán pertenece a los alemanes; el suelo es un campamento que no puede estar más que en manos de los nacionales y de la misma vara. No hay que olvidar que una de las maneras de pensar en un pueblo y disponer de bases defensivas, social o militarmente, es adquirir en él propiedades.

La trascendencia de esta ley salta a la vista. Es una ley del Reich, es decir de la República, que está por encima de los Estados particulares y de sus Estatutos o Constituciones. Al ser ley del Reich, influye en las regiones y puede mejorar sus leyes particulares, como ocurre en la ley agraria, que habiéndola comenzado Prusia, resulta mo-

ANEMIA AGOTAMIENTO
se cura en pocos días con el VINO ONA
poderoso tónico fortificante

El cultivo de la del llamado Derecho de "Anerbe", en el que se aseguraba la unidad del patrimonio familiar campesino, pero no tenía los sostenes que se otorgan en la nueva ley. Conforme a ella, la propiedad mediana y la pequeña descensarán sobre férricas bases, sin que la usura, ni el infortunio, ni la herencia puedan pulverizarla. El cultivador tiene sus privilegios, pero también severas obligaciones, que garantizan la marcha normal de esta parte medular de la economía nacional.

La finalidad de las reformas agrarias y de las viejas desamortizaciones bien entendidas habría tenido que ser la constitución y de una clase labradora de pequeños y de medianos "propietarios", porque se ama lo que se posee y se atiende a lo que está garantizado. Pero no se ha hecho tal cosa (en España, por supuesto), sino que en su lugar se ha abierto la puerta a la especulación, sin que los labradores sin que los labradores hayan sacado propiedad alguna. Hasta los matatías que se apoderaron de tantas tierras gracias a la usura bien administrada han visto su inmaterial adquisición consagrada por reformas agrarias que no vacilaron al mismo tiempo en confiscar brutalmente el patrimonio de otras clases sociales, en medio de una orgía de sangre y fuego. Aprendan en esta ley del nacionalsocialismo los que aspiren a ser reformadores sociales, en esta ley que anda desde el momento en que ha sido decretada. No lo es todo ni bastante, pero es mucho; marcha pausada y firme que promete alcanzar el fin, ese fin que otras revoluciones y menguados revolucionarios pretendían alcanzar en una y sola loca carrera, en la que reventaban como caballos desbocados a la mitad del camino, pero después de haber reventado a los demás.

LA PAMPLONESA
Transportes rápidos por camiones entre Pamplona y Madrid. Servicio semanal. Informes: Felipe Irigoyen, Dos de Febrero 16. Teléfono 1421.

LICORIT
Con una caja de este preparado conseguirá un exquisito licor aromático, estomacal, digestivo y coagulante. Berlín, Octubre.

Caja de Ahorros Municipal
Lleva sesenta años recibiendo y administrando ahorros del país y tiene la garantía total y comprobada del Excelentísimo Ayuntamiento de Pamplona
Intereses que abona a los imponentes
Imposiciones anuales 4,00 por 100
Imposiciones semestrales 3,60 » »
Libretas ordinarias a la vista 3,50 » »
OFICINAS Doña Blanca de Navarra (antes llamada calle Mercaderes), número 15, chafalán con la Chapitela.

LARIOS, S. A. - Málaga
COÑAC - VINOS GENEROSOS
Proprietarios de la marca
Jiménez & Lamothe
Representante General para Navarra: ISIDRO ARRAIZA.-Estafeta, 16, tercero

PAPEL DE FUMAR
BAMBÚ
Illustration of a man smoking a cigarette.

Humo y PLACER!
Smoking
Illustration of a person smoking and a pack of Bambo cigarettes.

“La Voz” en Tafalla

SESION MUNICIPAL
Sesión celebrada por el Ayuntamiento de esta ciudad el pasado miércoles.
Asisten los señores Lorcete, Iribarren, Liberal, Mazon, Celaya, San Miguel, Egua...

Orden del día
Acta de la sesión anterior.
Aprobada.
Cuentas y libramientos.
Aprobados.

Instancias
De don Higinio Franco, solicitando causar baja en el padrón municipal de esta ciudad por haber trasladado su residencia.
Conforme.

De don Eduardo Beiso, cándese de baja en la venta de refresco para el pago de contribuciones.
Denegado, por ser cuota fija anual.

De don Nicolás Martínez, solicitando nueva clasificación del pantón de su propiedad.
A la Comisión.

De don Martín Echeverría y consortes, interesando se prohíba pasturar a los ganaderos en las corralizas no subastadas y la pronta solución de este asunto.
Se acordó tratar con los interesados en este asunto.

Con respecto al pago por los ganaderos se acordó invitar a éstos para que lo hagan por el tiempo que las disfruten.

De don Gerardo San Martín y de don Félix Ucar, interesando el ingreso de sus hijos en la Academia Municipal de Música en calidad de educandos.
Conforme.

De don Gregorio, de don Angela Bengoechea y de don Marcelino Zalacain, solicitando el disfrute de parcelas comunales.
A la Comisión.

Otros asuntos
Se dió cuenta de un oficio de la Excelentísima Diputación concediendo pensión benéfica a doña Manuela Armendáriz.
Conforme.

A propuesta de la presidencia se acordó que por la Comisión de obras se emita un informe acerca del arreglo del Alto de Santa Lucía, a fin de que no ofrezca peligro para los que van allí, y prohibir la existencia de estercoleros.

Se celebró sorteo para la amortización de tres mil pesetas de la deuda municipal sobre retrocesión de corralizas, correspondiendo a los números 20, 49, 53, 42, 25 y 35.

Informes
De la Comisión de Obras
Informando los asuntos que le fueron encomendados, entre ellos las obras en el edificio que ocupan los Padres Escolapios, en los que se hace necesaria la inversión de unas 17.000 pesetas para dejar habilitada la planta baja y el primer piso, donde podrán instalarse las escuelas que se proyectan. El tercer piso quedará como se encuentra en la actualidad.

El señor García dice que debiera ocuparse todo el edificio, por creer haber faltado.
Se le contesta diciendo que según las instrucciones recibidas, no hace falta.

El señor Sola dice que se podía emplear un salón para actos culturales.
El señor Narzábal se lamenta de que habiendo impuesto el Estado al Arquitecto, tenga que abonar el Ayuntamiento los honorarios que importan unas mil cuatrocientas pesetas, y que deberían ser de cuenta de aquel.

Acordóse solicitar de la Diputación el correspondiente permiso para la inversión de dicha cantidad.

La misma comisión informa sobre la petición de los señores Ojer y Marco en el sentido de autorizarles para que puedan instalar un cable subterráneo de conducción de energía eléctrica desde la Cuatropea hasta la calle de la Estación.

De la Comisión de Hacienda
Informando instancia de don Aquilino Murillo, sobre reforma del reglamento del Matadero y honorarios del fiel pesador por horas extraordinarias, y desestimar petición de don Martín Irigo y consortes, sobre abono de la carne inutilizada con motivo de las últimas crecidas del río.

Conforme con los informes.
De la Comisión de Comunes
Informando en el sentido que indica, diversos asuntos que le fueron encomendados, relacionados con la misma.

Fuera del Orden del día
El alcalde manifiesta que las obras del Asilo han sido adjudicadas a Eguino Hermandos, y dá cuenta de haber recibido una carta de interés, relacionada con el Pantano de Garinoin, en la cual se dice que en breve llegará la perforadora, y que los sondeos comenzarán rápidamente; que posteriormente había recibido la visita del ingeniero de minas don Antonio García, de la Confederación del Ebro, el cual le había participado la llegada de la perforadora, y que las obras comenzarán el lunes próximo, y que los estudios y trabajos para la presa terminarán a principios del año 1934, cuyos trabajos se harán con cargo al presupuesto del 34, siendo motivo para esperar que se consigne una cantidad para las obras.

Se acuerda dar las gracias al Ministro.

El señor Celaya ruega a la presidencia se activen los trabajos para la formación del presupuesto de 1934, pues el reglamento administrativo de Navarra manifiesta que deberán ser hechos en el mes de Octubre.

Conforme.

OTRAS NOTICIAS
DE ELECCIONES
Ha causado verdadera simpatía la candidatura CATOLICA NACIONALISTA, lo que hace suponer un triunfo, por lo menos dentro de este antiguo “distrito”. Por el contrario, la llamada “derechista”, ha dejado a muchos pensando si sería una broma de mal gusto.

En Euzko Etxea se trabaja con verdadero entusiasmo, y son muchísimas las personas que se acercan diariamente para alentar a los muchos jóvenes de ambos sexos que acuden diariamente a trabajar y a preparar las elecciones.

El próximo día 5 comenzará la propaganda, y el Euzko Etxea tiene preparados

Información del País Vasco

Causa disgusto en los vecindarios de Deusto y Begoña, el acuerdo tomado por el Gobierno de suprimir sus respectivos juzgados municipales

El Director General de Puertos como delegado del Gobierno, acompañado del Gobernador de Guipúzcoa, visita Rentería, Irún y Fuenterrabía. Mañana visitará Pasajes y regresará a Madrid. Ante el mitin pro Estatuto el próximo domingo en Vitoria.

ALAVA

Vitoria 26 (23.15)
EL MERCADO DE HOY

Hoy se ha celebrado el mercado semanal, con regular concurrencia por parte de la gente de la aldea, debido a que gran parte de ésta está atareada con las labores de la siembra.

En la plaza del ganado se notaba la ausencia del ganado caballar, sobresaliendo el bovino y en mayor cantidad el de cerda.

Este se cotizaba de 26 a 30 pesetas la arroba; las crías de 7 a 12 vueros, según tamaño.

Parejas de bayes, hemos visto vender desde 1.500 a 1.800 pesetas.

EN EL AYUNTAMIENTO

Nos ha manifestado el señor alcalde que se ha avisado a los padres que tienen chicos en las escuelas, que se va a proceder a la vacunación de los mismos para prevenirlos contra el mal reinante.

Los maestros entregarán a cada muchacho una papeleta con las instrucciones que leben seguir.

UNOS CUANTOS PUNETAZOS

A las cuatro de la madrugada, y a la salida de un cabaret, disputaron Delfín Murga, de 30 años, camarero, y José Bárceas Estrada, de 20, artista, de nacionalidad mexicana, agrediendo José a Delfín, ocasionándole una lesión en la cara.

Al intentar separarlos el cabo Mariagorta, recibió también un puñetazo de José, quedando con la boca deteriorada y con lesiones en la cara.

La causa de la disputa parece ser que se debe a que José insultó a los camareros y al reclamarlos Delfín su actitud fue afreído por aquél.

Del hecho se ha dado cuenta a la Inspección de Vigilancia.
El agresor se encuentra detenido.

GUIPUZCOA

San Sebastián 26 (23.00)
EN LA DIPUTACION

En la Diputación se nos manifestó que la Comisión de Enseñanza se preocupa activamente de ultimar los detalles referentes a la inauguración de las escuelas de barriada de la Corporación.

Como dijimos antes, a partir del día 3 del próximo mes de Noviembre, comenzarán las inauguraciones y es muy posible que en dicho día se inauguren los grupos escolares dobles de Tolosa y Cizurquil.

Se han dado órdenes a los Ayuntamientos interesados para que tengan confeccionada la matrícula de los escolares.

El material, tanto fijo como móvil, está distribuyéndose en las distintas escuelas.

El presidente de la Gestora nos comunicó esta mañana que ayer le anunció el señor Usabiaga la visita que hoy realizaría a los pueblos damnificados del director general de Puertos, encargándole dicho presidente al ex diputado señor Usabiaga que le excusara de salir a recibirle a la estación y de ir a primera hora a saludarle, dado que tenía para la mañana reunión del pleno de la Gestora, sesión que no convenía demorar en modo alguno, porque hace cerca de un mes que no se había podido celebrar sesión. Es la causa de la imposibilidad de acompañar al señor De la Helguera, por lo que había comisionado a los señores Uría y Andonaegui para que le acompañaran representando a la Diputación, y como también se había enterado de que iría dicho señor a Fuenterrabía, comisionó, asimismo, al gestor de Irún, señor Bellido, para que, a su vez, acuda a Fuenterrabía y sean los tres mencionados gestores los que representen a la Diputación.

DESPUES DE LOS TEMPORALES

Después de una pesadísima búsqueda entre los escombros del caserío “Ebitéguiberrri”, en la que han tomado principal parte los casheros, con la colaboración del Cuerpo de Bomberos y de arquitecto municipal, señor Alday, una de las víctimas que ha causado el reciente temporal que ha azotado parte de Guipúzcoa.

El juez de Instrucción, atendiendo los ruegos de la familia de Zuazabar, ha accedido a que el cadáver sea trasladado a un pantón que la familia posee en Astigarraga, previa la autopsia consiguiente.

De Pasajes de San Juan le han comunicado al gobernador que las víctimas extraídas en aquel término municipal han sido las de Nicomedes Ayarza Aguirre, vecino de Lezo, y la de María Sasiain Goicoechea, domiciliada en Rentería.

El alcalde de Rentería, ha comunicado que de aquel lugar han desaparecido la última de las ciudades en el telegrama de Pasajes y María Loyola Erquiola.

En total, los recientes temporales, han llegado a Guipúzcoa cuatro víctimas; dos mujeres, el empleado de la Campa y Zuazabar, y muchos millones de pérdidas.

Esta mañana ha llegado a San Sebastián cincuenta propagandistas, los cuales diariamente saldrán por los pueblos en plan de llevar a la gente y con ella los votos.

El correspondiente.
26 Octubre, 1933.

el director general de Puertos, don Nicolás de la Helguera, quien con la representación especial del ministro de Obras Públicas y como delegado del Gobierno, ha venido a recoger una impresión de la catástrofe y estudiar las medidas conducentes, que se pueden proponer al Gobierno, para evitar que se reproduzcan casos como lo de Juni y días pasados.

En seguida de su llegada y acompañado del gobernador, se ha trasladado el señor de la Helguera a Rentería.

En este punto esperaban al enviado del Gobierno el alcalde, otras autoridades y bastante público.

El alcalde de Rentería ha pronunciado unas palabras de agradecimiento para el Gobierno, que en estos momentos difíciles para Rentería se acuerda de prestarle apoyo.

Luego el gobernador y el señor de la Helguera pronunciaron finas palabras de agradecimiento.

Después el señor de la Helguera visitó los lugares más castigados de Rentería, tomando abundantes datos del estado en que ha quedado la villa, y seguidamente se trasladó a Irún.

En Irún visitó el Hospital, en cuya visita se pudo apreciar que a pesar de los enormes daños causados por el temporal, no son tantos como en un principio se creyó.

Visitó la parte baja de Irún especialmente las calles de Urzuru, Santa Elena y Urdaibia, desde las dos de la madrugada de hoy han aparecido completamente anegadas en agua, inundadas totalmente, alcanzando una altura las aguas de más de metro y medio.

Los vecinos están alarmadísimos y todos procuran ponerse a salvo antes de que la inundación tome aún caracteres más alarmantes.

De Irún se trasladaron el director general de Puertos y sus acompañantes a Fuenterrabía, desde igualmente visitó la zona inundada, siendo después agasajado con un banquete por la Junta de Obras del Puerto, en agradecimiento a que hace pocos días se firmó la concesión de las obras del dique del puerto de esta localidad.

De esta villa regresó el señor de la Helguera al Palacio de la Diputación, con el objeto de visitar al presidente de la Gestora.

Mañana el señor de la Helguera, acompañado igualmente del gobernador, por la mañana visitará Pasajes, por la tarde conferenciará el informe que ha de presentar al Gobierno, y a la noche regresará a Madrid.

La Comandancia de Marina ha anunciado que la riada de Navarra trae un aumento grandísimo, lo que hace público para general conocimiento, especialmente para los vecinos de Irún, que son a los que más de cerca les coje esta nueva complicación.

LA PELOTA

En el Moderno han celebrado Muga y Iturrain, contra Mina y Zabala; éstos han llegado a los 50 tantos cuando sus contrarios contaban 39.

REUNION DE LA GESTORA

Hoy ha celebrado sesión la Gestora de la Diputación, que ha despachado muchos asuntos de trámite.

Previamente y desde luego en secreto, parece que se han reunido los gestores y han insistido cerca del señor Andonaegui, portaniente al partido radical, para que vuelva a ocupar la vicepresidencia de la Gestora.

Como se recordará, el señor Andonaegui dimitió la vicepresidencia de la Gestora por acuerdo del partido radical.

Para el caso de que el señor Andonaegui insistiera en su dimisión, suenan los nombres a los señores Sotol y Uría, pertenecientes a los partidos de Acción Republicana y Acción Nacionalista Vasca, respectivamente.

ACCIDENTE DESGRACIADO

En el caserío “Muzhorrri”, término de Astigarraga, estando el corno del mismo, Manuel Zuburu, machacando manzana con una máquina trituradora, tuvo la desgracia de que le cogiera una manivela de la máquina y lo lanzara contra la pared.

El infelizmente Manuel, a consecuencia de

LA PROPAGANDA DEL ESTATUTO

El Comité de propaganda del Estatuto ha publicado un anota en la que dice que, debido a las muchas personas que se acercan a las oficinas del Comité pidiendo facilidades para trasladarse el domingo a Vitoria, con objeto de asistir al mitin monárquico que se celebrará en la capital alavesa, ha organizado un tren especial de 400 plazas, de las que tan sólo quedan 139.

Dice el Comité en la nota, que de consiguiente el precio organizará un segundo tren.

CONFERENCIA DE DON PIO EN EL ATENEO

Hoy ha dado una conferencia en el Ateneo Guipuzcoano el escritor vasco, don Pio Baroja, sobre el tema “Las ideas de ayer y de hoy”.

Ha desbaratado sobre todas las cosas de la tierra y del Cielo; únicamente ha dicho que como cosa moderna le gustaba el jazz-band de los negros.

OTRA CONFERENCIA

En el Euzko Biskunda, en estos momentos se está celebrando una conferencia, en la que don Francisco Horn está disertando sobre “El Estatuto, único medio de defensa del comercio económico”.

Los locales del Euzko-Biskunda, con este motivo, se ven abarrotados de público y el orador está demostrando de una manera irrefutable, la economía que para el pueblo vasco supone el Estatuto.

VIZCAYA

Bilbao 26 (23.30)
SIGUIENDO UNA ENCUESTA

Un periódico bilbaíno, siguiendo la encuesta sobre el Estatuto, ha interesado hoy al ex alcalde del Ayuntamiento de Bilbao, señor Aróstegui, el cual ha manifestado que en estos momentos se precisa la unión de los católicos, que se encuentran en el indecible deber de facilitar a implantación del Estatuto.

Ha hecho mención el señor Aróstegui de los grandes beneficios que para la vida municipal supondría la implantación del Estatuto.

LOS REPUBLICANOS POR EL ESTATUTO

El alcalde de Baracaldo y gestor, señor Beltrán, perteneciente al partido radical, ha anunciado que el partido a que él pertenece, votará en masa el Estatuto.

El señor Beltrán ha dicho que los demás partidos republicanos harán lo mismo que el radical.

Sin embargo, ha dicho que el plebiscito debía celebrarse en los primeros días del año próximo, pues entonces las relaciones entre los partidos políticos, sobre todo entre los republicanos, serían mucho más cordiales.

ANTE LA ASAMBLEA DEL PARTIDO NACIONALISTA

Reina gran expectación ante la Asamblea regional vizcaína que el próximo domingo celebrará el Partido Nacionalista.

Como es sabido, en dicha Asamblea el Partido Nacionalista en Vizcaya elegirá los candidatos para las próximas elecciones a diputados.

Para esta fecha todas las Juntas Municipales del Partido Nacionalista en Vizcaya, han celebrado su correspondiente Asamblea y han nombrado su Delegado con mandato y poder, para la general que el próximo domingo se celebrará en Bilbao.

ANTE EL MITIN DE VITORIA

Diferentes entidades nacionalistas de Bilbao y Vizcaya, organizan autobuses, para asistir el próximo domingo a Vitoria, con motivo de la celebración del gran mitin que se organiza en la capital de Alava pro Estatuto y en el que tomarán parte destacadas personalidades.

El Gobernador civil ha recibido hoy, en un despacho gran número de visitas.

A los periodistas dijo, que no tenía nin-

COMENTARIOS FAVORABLES

Ha producido en la villa muy buen efecto, el acuerdo adoptado por el municipio bilbaíno, de asistir el próximo domingo a Vitoria en Corporación y acompañada ésta de la Banda Municipal de Música.

Se comentó con disgusto el acuerdo tomado por el Gobierno de suprimir los Juzgados de Deusto y Begoña.

Como es sabido, estos dos pueblos fueron agregados por orden de un Gobierno de la Dictadura a Bilbao. A esta medida se opusieron sus vecinos con todas sus fuerzas.

Ahora con esta orden se les quita los citados organismos, que es lo único que les quedaba suyo, con lo que se les causa muchísimos perjuicios, dada la enorme distancia, que les separa del Juzgado de Bilbao, que es del que se tendrán que servir de aquí en adelante.

ANTE LAS ELECCIONES

La Comisión Regional del Partido Nacionalista, recibe diariamente, noticias altamente satisfactorias de los pueblos de toda Vizcaya.

Mañana publicará el periódico “Euzkadil” una nota de Euzko Euzko Batzar, en la que ordena a las entidades nacionalistas de él dependan, suspender las conferencias anunciadas para los próximos sábado y domingo, para que de esta forma, los oradores que en ellas se proponían tomar parte, se puedan dedicar a la propaganda del Estatuto.

DE SESMA

¡Madres, tened presente a quien votáis! No solamente quiero dirigirme a las madres de Sesma, sino también, a todas aquellas madres navarras que por causa del desastre de Annual cubrieron de luto, por la pérdida de su idolatrado hijo, querido hermano o amado novio.

Voceros, madres todas, que sentisteis la honda pena de ver partir a vuestros hijos, llamados por quienes en derecho navarro, no pedían honorio, y mandados a defender un territorio y una bandera que a nosotros nada nos interesaban.

Voceros, nobles navarras, con vuestro corazón destrozado por el dolor, vistéis partir a vuestros hijos, ¡ah! pero no sentíais la sed, el hambre, los quejidos y llantos de las heridas producidas por las balas del enemigo!

Y vosotras desocadas de saber noticias de vuestros queridos hijos comprábalas el periódico, el mal llamado “Diario de Navarra”, y allí se decían que vuestros hijos estaban bien de salud y que con gallardía defendían la Patria (??). ¡Cuánto sarcasmo! ¡Cuánta hipocresía! ¡Quizás en el mismo día os notificaba el coronel del Regimiento que vuestro hijo había muerto en un conyoy! ¡Que dolor el vuestro! ¡Sabéis quién era el que os decía tales cosas? ¡Raimundo García! conocido por “Garcilaso”. Ese león, que más tarde del brazo, se fué con Primo de Rivera, y contribuyó con su actitud a que a Navarra le cargasen cuatro millones más, que tantos sudores nos cuestan.

¡Madres todas de Navarra, mirad a quien votáis! No os dejéis engañar por quienes haciendo alarde de ser los más católicos, no tienen valor de presentarse a sus paisanos, donde existe candente el fuego de los conventos. Allí es donde deben de ir esos irresponsables de la religión, pero ¿a qué no? ¡Aquí no tenemos necesidad de esos exclusivistas, porque somos católicos de abolengo, y si no somos fueristas como debiéramos ser, es por culpa de esas personas que a todo trance quieren hacer de Navarra un país de un pueblo libre y soberano, una provincia común, para cargarnos de impuestos y contribuciones y mandarnos nuestro dinero a sus paisanos, que no han sido, ni son, ni serán, tan católicos, ni tan democráticos, ni tan nobles, como somos nosotros.

¡Madres todas de Navarra, mirad a quien votáis! Os lo advierte un humilde navarro, que cuanto más vasco se siente, es más católico, y por lo tanto votará la candidatura Nacionalista.

¡Madres de toda Navarra, imitadme!

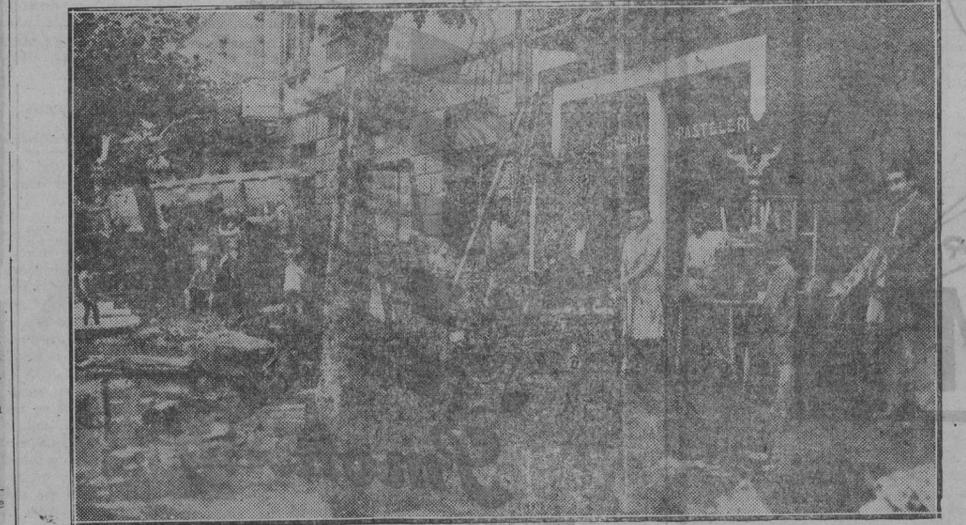
Solidaridad de Obreros Vascos

Era de esperar que en Sesma se fundara la agrupación de Trabajadores Vascos de la Tierra. Y esta benemérita institución nació plétorica de entusiasmo, deseosa de trabajar por nuestras reivindicaciones social-cristiano-vascas.

Por ello nos dirigimos a todos los “lagunes” y simpatizantes, para que nos ayuden en la medida de sus fuerzas, hasta conseguir que esta fuerza de la Ribera donde impera el capitalismo y el socialismo, se convierta en fuerza normal, donde se condensen las mejores tendencias de las Enciclopedias de León XIII, “Rerum novarum” y nuestro hecho espíritu social-cristiano vasco.

No dudéis un momento siquiera, en hacer vuestros pedidos de serones, alfajras, esteras y todos cuantos géneros se deriven del esparto, cordés bien servidos, y con ello nos declararéis de un pedazo de pan para nuestros hijos, al mismo tiempo que, nos daréis fuerza para buscar denodadamente por el bien común de todo navarro.

ARISCO.



Una perspectiva desoladora de Rentería. Estado en que se encontraba la calle de Viteri el día siguiente de la horroza inundación

“La Voz” en Pirineo

De actualidad.- Sensacional conferencia del señor Aguirre.- La pasa de la pañama toca a su fin.- Mi felicitación a la “Hermandad del Arbol y del Paisaje”.- Solemnnes funerales en Espinal.- El último número de “Jakinza”.

Estamos ya en pleno período electoral, para las Cortes ordinarias españolas del nuevo régimen republicano.

Después de lo visto y oído en estos dos años de la nueva estructuración española, pareceme que nuestra posición política orientadora al mayor bien de nuestro pueblo, no ofrecería ninguna duda, y que todos los elementos de la opinión vasca y catalana, se movilizarán acordes e inspirados, sin ninguna pasión partidista, dando un edificante y consolador espectáculo. Pero contra lo que era de esperar, lamentamos profundamente, que el período pre-electoral en nuestra querida Navarra haya dado principio con tan malos y equivocados auspicios. De desear fuera, que así como ocurrió en Junio de 1931 se rectificase con tiempo el terrible error cometido hoguero.

Muy justificada era la enorme expectación e interés que despertó la anunciada conferencia de nuestro querido y valiente ex diputado don José Antonio de Aguirre. Después de conocida y leída en la amplia redacción de LA VOZ, debemos de convenir en calificarla de magnífica y sensacional, por lo que, aprovecho esta pobre croniquilla, para que en nombre de este modesto correspondiente y de los amigos de esta zona, le envíe al ejemplar y sincero patriota vasco, nuestra más cariñosa y entusiasta felicitación y la más profunda gratitud por su excelente y acertadísima gestión ante las Cortes tituyentes. Ahora, que sus detractores y apasionados censores abran los ojos y entonen arrepetidos y contritos, el “mea culpa”.

Va finalizando el mes de Octubre, y con él la divertida y entretenida caza de la torcaz, que, invariablemente, y con su fino instinto, marcha por los desfiladeros del Pirineo en dirección del sur, en busca de climas más benignos.

Con este motivo, son legión los cazadores y tiradores que han hecho acto de presencia en las líneas de “gabaribide” “Limudus”, “Zintzur” y “Mendi-Kurri”, siendo infinidad los disparos registrados en los anales cinefotográficos correspondientes a los actuales campañas.

Los días memorables y más destacados de la campaña han sido indudablemente los días 18 y 19, en los que, no bajarían de 4.000 tiros, cuyos ocos, sonarán por estas hermosas montañas. Felicitemos a los afortunados cazaflores y hasta otro año, lagún.

Con impresión agradabilísima hemos tenido ocasión de ver y de leer las hermosas y patrióticas méxicas enaltecedoras del árbol y del paisaje, que con buen acuerdo ha colocado en los lindes de la carretera pública la “Hermandad del Arbol y del Paisaje”. La escritura bilingüe — euskera y eledra — con que aparecen redactados los letreros ha producido excelente y buenisima impresión. Reciba tan simpática enhaldia nuestra felicitación y parabenés más entusiastas.

Ayer lunes, se celebraron sentidos y solemnes funerales en sufragio del alma del señor don Idefonso Uríasun Maquirriain, estimado y muy apreciado convecino de Espinal, que entregó su alma al Señor a la edad de 74 años, a las once de la mañana del sábado 21.

Los concurridos actos de la conducción del cadáver y funerales, fueron prueba elocuente del sentimiento producido por su muerte y de las grandes simpatías que se había captado en el pueblo y comarca, por sus buenas cualidades personales.

Desearse en paz y reciban el más sentido pésame sus hermanos los señores don Pedro y don José Uríasun, acreditados comerciantes de Bayona, sobrinos y demás apreciable familia.

El último número de “Jakinza”, excelente revista de cultura vasca que se edita en San Sebastián, viene tan superior como los anteriores. No dejáremos de recomendarla a los amantes de nuestra ilustración cultural vasca, porque, bien merece ser le prestado el apoyo a que su celo se ha hecho acreedor.

Mendi-Xar.

¡Madres de toda Navarra, imitadme!

Solidaridad de Obreros Vascos

Era de esperar que en Sesma se fundara la agrupación de Trabajadores Vascos de la Tierra. Y esta benemérita institución nació plétorica de entusiasmo, deseosa de trabajar por nuestras reivindicaciones social-cristiano-vascas.

Por ello nos dirigimos a todos los “lagunes” y simpatizantes, para que nos ayuden en la medida de sus fuerzas, hasta conseguir que esta fuerza de la Ribera donde impera el capitalismo y el socialismo, se convierta en fuerza normal, donde se condensen las mejores tendencias de las Enciclopedias de León XIII, “Rerum novarum” y nuestro hecho espíritu social-cristiano vasco.

No dudéis un momento siquiera, en hacer vuestros pedidos de serones, alfajras, esteras y todos cuantos géneros se deriven del esparto, cordés bien servidos, y con ello nos declararéis de un pedazo de pan para nuestros hijos, al mismo tiempo que, nos daréis fuerza para buscar denodadamente por el bien común de todo navarro.

ARISCO.

¡PATRIOTAI!

¡Solidario vascol!

Acuérdate que las mejores escopetas son las que fabrica la Cooperativa de Solidaridad de Trabajadores Vascos de EIBAR, cuya marca EIAL debe ser propagada en todo Euzkadil. Fiel católico a EIAL, calle de María Angela, 11, primero. EIBAR.

Para evitar, para curar Catarros bronquiales

aún los más antiguos y rebeldes, tos bronca y dura, opresión y congestión de pulmones

Sin calmantes

que producen depresión en el organismo y debilitan sus defensas, pero produciendo sin embargo

Un inmediato alivio

y a la larga la desaparición de todos los síntomas por la curación definitiva del catarro en la mayoría de los casos, use

Jarabe Pectoral Armisen

reconocido por la práctica diaria y la experiencia médica como el más activo regenerador de la normalidad pulmonar.

Frascos de 2 y 3 pesetas

Exíjase en farmacias y de no encontrarlo diríjase al

Laboratorio ARMISEN

Plaza del Pueblo, 5 y 6 ZARAGOZA

Para el invierno

Inmenso surtido en botas y zapatos de CABALLERO

Gran variedad en zapatos tipo SPORT para SEÑORA

Infinidad de modelos para COLEGIALES

Calzados PRIETO LOPEZ

Plaza de San Francisco, 20 y 22

LA VASCONIA S. A.

PAMPLONA

Capital autorizado ... 7.500.000 pesetas
Capital desembolsado ... 6.000.000 "
Reservas ... 3.685.000 "

21 Sucursales en las principales poblaciones de Navarra

TIPOS DE INTERES

Desde 1.º de Julio de 1933 y a virtud de la norma del Consejo Superior Bancario, de observancia general y obligatoria para toda la Banca operante en España, este Banco no podrá abonar intereses superiores a los siguientes:

I.-Cuentas corrientes

A la vista ... 2 por ciento anual

II.-Operaciones de ahorro

A) "Libretas ordinarias de ahorro de cualquier clase, tengan o no condiciones limitadas ... 3 1/2 por ciento anual
B) "Imposiciones
Imposiciones a plazo de tres meses ... 3,00 por ciento anual
Imposiciones a plazo de seis meses ... 3,60 " " "
Imposiciones a plazo de 12 meses ... 4,00 " " "

Regístran para las cuentas corrientes a plazos los tipos máximos señalados en esta norma para las imposiciones a plazo.

Aceros Hierros Carbones Ferreteria Talleres de construcción
Bombas Motores "Otto Deutz" Maquinaria de panadería
Prensas para vino y aceite
MARRODAN Y REZOLA
Apertado 2 LOGROÑO
Idian presupuestos gratis y dirija la correspondencia a
MARRODAN Y REZOLA, S. L.-Apartado 2.-LOGROÑO

GAFAS Y LENTES



LUIS ROUZAUT
Óptico Diplomado
Chapitel, 21 - PAMPLONA
NO CONFUNDIRSE, núm. 21
Tocando la Plaza del Castillo

Dr. J. Ezquieta Arce

Informaciones del consultorio y precios
RAYOS X
CARLOS III, 14, 1.º Pamplona

CARBONES

Hullas, antracitas, coque
LUIS REVESTIDO SAGARDOY
Sarriena 34. Tel. 2775
Pamplona



Pupitre coigante para el teléfono

Cuesta solo 12 pesetas

Representante exclusivo para Navarra:

Eladio Gilveti Azparren

Sar. Nicolás, 1 :: Teléfono 1406

Granja Avícola EGATI

ELIZONDO (NAVARRA)
Teléfonos 39 y 40
RAZAS LEHIGH y ROLDS IELAND, RIGUROSA SELECCION
Enevos para incubar. Pollitos recién nacidos. Aves jóvenes y adultas. Fianzas preparadas.
Representación en Pamplona, calle de San Ignacio, 12, tercera. Teléfono 2279.

Almorranas, Varices, Úlcera

Curación científica radical
"SIN OPERACION" NI DOLOR
Procedimiento más moderno
Consultorio: Dr. Jaime Ledesma Navarro
Enfermedades de la Piel Venéreo y Sífilis.
Especialista del Hospital de la Cruz Roja
Consulta de 11 a 1
Alfonso I.n.º 16 enlo.-ZARAGOZA

Clínica operatoria de S. Miguel

Barrio de San Juan, Portal de la Taconera
PAMPLONA.- Teléfono 234

Construida según todas las exigencias de la higiene y la comodidad. Atendida por Carmelitas terciarias instruidas especialmente

SERVICIO FACULTATIVO

Cirugía general: Dr. JUARISTI.
Ginecología, Obstetricia y Electrológica Dr. ARRAIZA.
Garganta, nariz y oídos, Dr. CANALEJO.

CONSULTAS: De 10 a 1 y de 3 a 5.- Gratuitas para pobres los jueves de 9 a 5

TELEGRAMA URGENTE

Almacenes AZCARATE

PAMPLONA

En vista competencia de esa Plaza arterizamos venta impermeables Pluma a 29 pesetas; Checos mejores, 40 pesetas; Gabardinas, 50 pesetas; y los Gabanas cuero 100 pesetas. Impermeables Blancos señora 40 pesetas.

FABRICA DE SAN SEBASTIAN

Calzados "Iruña".- Jarauta, 74

LIQUIDACION FORZOSA POR DEJAR EL NEGOCIO

Zapatos señora finos, que valían a 30 pesetas, a... 14'00
Zapatos señora, pares sencillos, de 23 pesetas, a... 8'00
Zapatos señora finos, de ante negro, pares sencillos, a... 10'00
Zapatos caballero, los de 23 pesetas a... 16'00
Zapatos caballero corrientes, los de 23 pesetas a... 14'00
Botas de agua para caballero, las de 30 pesetas, a... 17'00

Aprovechen esta única ocasión, comprando pronto, para que encuentren su modelo y medida.

JARAUTA, 74

"El Irati S. A.

Vende su carbón de haya, en sacos preclentados, con 25 kilos netos, al precio de

3'75 ptas.

Los encargos se reciben en la estación de Cocheras, teléfono 2626; en las oficinas sociales de la Avenida Carlos III, número 5, teléfono 1696 y verbalmente en el domicilio del comprador.

También sirve carbón menudo (cisco) por sacos, a 0'13 pesetas el kilo.

a estación de Taconera.

Servicio de entrega rápido.

Estómago-Intestinos

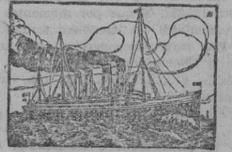
Polvos del Fraile "SIR"

Los Laboratorios "SIR" PAMPLONA

51, Dominós, 17 y S. Saturnino, 18 (entresuelo) He venta: Farmacia de Iruña

The y Elixir Fajol

Es el purgante ideal, el más cómodo, eficaz y seguro preventivo contra las enfermedades, infecciones, como son: gástrica, tífus, gripe, etc. Fíjese antes de adquirir el preparado que si lleva el nombre FAJOL, para JOL, S. A., San Pedro Martín, nómbrase no ser engañado.
De venta Farmacias, Droguerías y Herboristerías.
Depósito general: PRODUCTOS FOLRO 6, Barcelona
Teléfono 75379



La moto nave

AUGUSTUS

de 33.000 toneladas, saldrá de Barcelona para Buenos Aires el día 10 de Noviembre.

Viaje, doce días y medio.

Informes y pasajes: Ignacio Eusa.

MAYOR, 51, 1.º-PAMPLONA

GALLINAS Y PALOMAS

Aumentan la puesta, facilitan la muda y curan sus enfermedades con GALLIOL

Adoptado en Casas Avícolas. Servicios Colombófilos. Cirvos gallicolitos, Casas de campo etc.
Caja pequeña, 1'85, y 1'50 ptas. caja grande para granja

Grandes existencias DE

Maderas de pino

Piso, tejado, construcción, inmejorables condiciones

Teléfono núm. 1

Eguaras GUESA

¡¡Ribereños!!

¡¡Montañeses!!

Al hacer tus pedidos de géneros de esparto cosidos, no olvides de dirigirte a SOLIDARIDAD DE OBREROS VASCOS DE SESMA, con ello harás un gran bien a tus compatriotas.

El Dr. F. Fernández Arratia

Nariz, garganta, oídos
De los Institutos Rubio e Hls.
piano Americano, 4
Et. Ayuntamiento del Dr. Tapia
Consulta de 11 a 2 y de 4 a 6.
García Castañón, 3, primero izquierda.
Teléfono 2236
(Antiguos solares de la Misericordia)

ANUNCIOS BREVES DE "LA VOZ"

Hasta 15 palabras una peseta. Por cada palabra más, 0'10 pesetas. Por informar en la Administración se cobrará 0'50. El impuesto del timbre a cargo de los anunciantes, y a razón de 0'10 pesetas por anuncio.

Alquileres

GABINETE se alquila con o sin muebles. Carmen 1, segundo.

BUEN GABINETE. Tomaría una chica o dos para dormir o pensión. Tejería 11, tercero.

Compras

¡CONTRATISTAS! Compraría una buena partida de toda clase de materiales de construcción, en precio de ocasión. Ofertas a K. L. Administración.

COMPRO postes de cierre de cualquier material y alambre liso o espinoso, para cercar un terreno de 500 metros de lado. Informes en la Administración.

COMPRARIA de ocasión motor 5 H. P. para taller y soldadura autógena. Diríjase Miguel Larumbe.

CAMBIARIA hermosa radio por máquina de escribir usada.-Informes Administración.

Empleos

RODRIZA: Amparo Urbiola, casada, 22 años, leche 15 días, desea criar en su casa.

SE NECESITA empleado práctico en análisis para Laboratorio de Azucarera. Dirijan ofertas con referencias a don Carlos Eguil. Pamplona.

APRENDIZAS.-Se necesitan en la fábrica de tejidos de yute de la Rochapea.-Ofrecerse de doce a una y de seis a ocho en la citada fábrica.

MANOJERA: Hace falta para fábrica de escobas, siendo preferida con práctica en el oficio. Informarán: San Antón, 49, primero. De 12 a 1 y de 6 de la tarde en adelante.

SASTRE: Hace falta oficiala. San Lorenzo, 20, cuarto piso.

Traspasos
TRASPASO churrería y lechería con puesto en la plaza del mercado. Informes en esta Administración.

TRASPASO barbería por no poder atenderla en muy buenas condiciones. Informes, Jarauta 22, segundo.

Varios
SE ARREGLAN jergones tapizados de hierro y somiers. Trabajo esmerado y económico. Descalzos, 74.

SE DESEA oferta bajera de 300 metros cuadrados en adelante, en la población o extrarradio.-Informes, a Leire, número 2.

AUTOMOVIL "Ford" cabriolet, seminuevo inmejorable circulación, vende barato, toda prueba. Ideal para viajante. Informes Garaje Navarro.

REPARACION de toda clase de máquinas de coser. Compre y vende. Jarauta, 61-63.

TENIDOS en todos los colores y a la muestra, especialismos negros. Limpiezas y planchado. Tintorería "El Aguila". Bajada San Agustín, 8.

Pérdidas

EL DIA 17 desapareció del pueblo de Verquig (Valle de Orba) un buco rojo de 4 años de edad. El que sepa su paradero avisará a Miguel Zulet de dicho pueblo, o José Izu de Pamplona quien pagará gastos y gratificación.

PERDIDA de una cartija con un brillante, en la Plaza de la República en las aceras entre los números 11 y 13 ayer miércoles, sobre las 8 y media de la noche. Se gratificará. Informes en esta administración.

Venta de ganados

SE VENDE una ternera de cuatro días, raza holandesa-Baltasar Segura, AYEGUI.

VENDO 200 ovejas roncaceas a parir en Noviembre. Informes: Cesareo Zubiri. Alcoz.

¡VAQUERO! Magnífico terreno de cuatro robadas, propio para erigir vaquería, cerquísima de la población, con gran soto comunal cercano, propio para apacentar el ganado, vendi en el precio de ocasión de 8.000 pesetas. Informes Administración.

Ventas

OCASION.-De magníficas ruedas con su eje y bujes de bronce.-Cerrajería Marcotegui.-San Francisco, 16, PAMPLONA.

Venta de Molino

Se vende el Salto Molino de Orrobia, o admite socio para industria eléctrica o losa análoga.
Para informes, en el mismo.

DE CINES Gaumont de bombilla y arco espejo baratos. Calceteros 12, fotografía.

SE VENDE tabla de cuba, desde nueve pies a doce.-Martín Moso, FUENTE LA PEINA.

SE VENDE en Mendigorria una vaca holandesa segundo parto, superior cumplida. Informes: Cristóbal Baquedano.

SE VENDE caballito de tres años y medio, acostumbrado a trabajos en carro. Estafeta, 29, bajo.

SE VENDEN cinco cubas de 30, 40, 50, 60 y 70 cargas, en muy buenas condiciones y estado, y una prensa para uva. Jesús Clordia, Tafalla.

SEMBRADORAS reconstruidas. Internacional, San Bernardo, Massey, desde 200 pesetas hasta 500. Almacén de piezas de Marino Valencia. Tafalla.

CALZADOS: Las señoras y señoritas que calzen 34 y 35 pueden adquirir modelos finos a 9 pesetas. JARAUTA, 74.

PERROS de caza inmejorables se venden 3, de las razas "Griffon" y Koker. Estirpe legítima. Razón Administración.

VENDO traje de cuota completo. Razón en la Administración.

VENDO bomba motor gasolina, para riego, rendimiento 60.000 litros hora, consumo litro gasolina. Informes Administración.

MOTO: Vendo un "F. N." formidable, alumbrado eléctrico; klaxon. Club Doderno. Sarriena, Pamplona.

RIBERENOS, Montañeses: Al hacer tus pedidos de géneros de esparto cosidos, no olvides de dirigirte a Solidaridad de Obreros Vascos de Sesma, con ello harás un gran bien a tus compatriotas.

POR TRASLADO de habitación, se vende hermoso armario y mesa de comedor seminuevos. Buen precio. Informes Admón.

GRAN OCASION

	Pesetas
Buick conducción interior cuatro puertas, estado nuevo	3.800
Austin, 7 H. P. conducción interior, perfectísimo estado	3.700
Fiat, 8 H. P. Coupe	2.500
Citroen 7 H. P. Cabriolet	1.800
Peugeot 7 H. P. Cabriolet	1.400
Renault 15 H. P. torpedo	600
Renault 8 H. P. c. interior	600
Garage REDIN HNOS. Arrieta, 10	

VENDO de ocasión piezas Peugeot 5 H. P.-y magnetos dinamos etc. Diríjase Miguel Larumbe en Iruña.

INMENSO surtido en faroles y cruces para cementerio. Ignacio Oger. Tafalla.

SE VENDE coche RENAULT, trece caballos en buen estado y una moto "Ariel" de cinco caballos seminueva y a toda prueba. Antormarán, Compañía 5 segundo.

LA CASA DE LA POSTAL SAN NICOLAS, 31.-IMPRESA
Es la única que recibe las últimas novedades en postales de felicitación
Inmenso surtido en paisajes vascos.
Venta al por mayor y menor
SAN NICOLAS, 31 IMPRESA

VENDO o cambio por ganado de carne, vaca de segundo parto con leche; muy buenas condiciones.-Nicolás Crauqui, TAFALLA.

CHALET, dos familias a cinco minutos del Ensanche, vendi en precio de verdadera ganga. Abstenerse intermediarios. Razón Administración.

VENDO hermosa máquina coser, seminueva, industrial.-Compañía, 2, tercero.

CITROEN 5 H. P. Igual que nuevo por su actual reparación concienzuda, vendi en pesetas 1.900. Dejo hacer cualquier prueba. Patente pagada. Informes Administración.

PEQUEÑA incubadora de petróleo a toda prueba y radió magnífica, ocho válvulas vendi o cambio por carpintería de puertas y ventanas, Razón Administración.

SE VENDE carro de dos o tres caballerías seminuevo; igual se cambia por otro más pequeño. José Merco Sarriena.

"LA PROPAGANDA MÁS EFICAZ ES LA DE LA PRENSA, PORQUE LLEGA A SITIOS INACCESIBLES PARA OTRA CLASE DE PROPAGANDA".

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN
 En Navarra: Tres meses, 6 pesetas; seis meses, 12; un año, 24.
 Fuera de Navarra: Tres meses, 7,50 pesetas; seis meses, 15; un año, 30.
 En el extranjero: Seis meses, 25 pesetas; un año, 50. América, 50 pesetas al año.

El resurgimiento nacional en Euzkadi continental

En estas mismas columnas hemos reflejado varias veces nuestras impresiones sobre el resurgimiento vasco en la zona norteña de Euzkadi. Han sido el resultado de nuestras conversaciones con nuestros compatriotas de Laburdi, Benabarra y Zuberoa.

Era incontestable que el resurgimiento vasquista existía. Y que por momentos éste se incrementaba era también verdad evidente. Ello traía como germen la fecundación de la idea nacional vasca.

Y ésta ha germinado ya. Más aun, empieza a florecer.

El "euskaltzaleismo"—¿dónde se el modismo—, tan arraigado en esas regiones vascas, se va concretando e iluminando cada vez más, con mayor relieve. Del confuso dominio de la incertidumbre ha salido ya una juventud que ve con claridad su ideal y, tras momentáneas vacilaciones, se ha prestado a sacrificarse por él.

Sin embargo, el papel desarrollado por Euzkaltzaleen Bilzarrá es altamente meritoria. En su vida prolongada, de más de 20 años, ha sabido congregarse en su seno a todos aquellos que sentían alguna inquietud por el euzkera. Abogados, médicos, sacerdotes, personas influyentes por su posición social se han asociado, en número superior a 600, a la entidad vasquista Euzkaltzaleen Bilzarrá. Esta ha sido la entidad que ha mantenido viva la llama sagrada de la raza.

Por la mutua convivencia y hermandad de las vascos de las dos vertientes del Añamendi se notaba que, paso a paso, se iba operando un cambio profundo entre los euzkaltzaleen Bilzarrá.

Esta transformación se ha acentuado marcadamente en estos dos o tres años últimos. Una selección de vasquistas norteños se iba acercando al nacionalismo vasco, predilecto constantemente por sus hermanos del Sur.

Debía darse el paso desde el terreno cultural euzkaltzaleen hacia el de la política patria. Pero tomar esta decisión era muy ardua. No cuentan Laburdi ni Zuberoa ni Benabarre con ninguna tradición de carácter político. En su suelo no han germinado organizaciones de carácter político. Las mismas elecciones, en cualquiera de sus grados, no ostentan este carácter.

Sin embargo, alguna vez debía suceder, y ello ha sido al calor del renacimiento nacional de Euzkadi peninsular. Este ha trascendido la frontera política estatal para reanimar los espíritus jóvenes y lanzarlos hacia el campo político.

Al iniciarse este año, lanzaron los "euzkaltzaleen" su programa político, social. Programa netamente vasco, que reclama

la colaboración de los laburdinos, benabarros y zuberoanos para la reconstitución política y social de Euzkadi.

Un grupo de jóvenes, al amor de un Circulo de Estudios de Ustaritz, ha ido durante el invierno preparando los temas y puntos doctrinales del programa que después en conferencias y manifestaciones públicas debían propagar.

Y ese plan se ha realizado en parte con los actos públicos que han tenido lugar en diferentes villas y aldeas. Los dos pueblos renacentistas donde por ahora existen núcleos de cierta consideración son Ustaritz y Donibane Laitzun.

El acto más trascendental celebrado este verano por los "euskaltzaleen" ha sido el que ha tenido lugar en Donibane, y en el amplio salón Gure-Etxea. En él intervinieron los jóvenes Amozain, Goyenexxe, el abate Lafitte-Isturralde y el canónigo Bellevue. Amozain proclamó la diferencia que existía entre ellos y los franceses y la hermandad absoluta con los vascos del Sur; Goyenexxe se dirigió a la juventud masculina y femenina para designarles el lugar que les correspondía en el renacimiento vasco; Lafitte-Isturralde probó la solidez del problema actual de los pueblos que buscan su completa reconstitución nacional y de que Euzkadi debe imitar el ejemplo de esos pueblos de Europa; y, finalmente, el canónigo Bellevue animó a esta juventud, anunciándole que si hoy son pocos, mañana serán legión, y les aseguró la adhesión de los jóvenes de Donibane Laitzun.

La presentación de este acto la había hecho el benemérito patriota, médico de la villa, doctor Jauregiberrí.

Que, conforme a la predicción del canónigo Bellevue, la adhesión de la juventud es un hecho, lo confirma la Asamblea anual que acabamos de celebrar en el pintoresco y encantador pueblo laburdino de Lihoso. El comentario general y elogioso era la presencia de cerca de un centenar de jóvenes, muchos de ellos sacerdotes. Pero sacerdotes y jóvenes que acudían por primera vez y lo hacían ostentando la insignia nacional sobre sus pechos.

En la reunión del año pasado, en Donibane Garazi, lamentóse un orador de Euzkadi peninsular de que en aquella apacible y tranquila Asamblea no se vieran sino caras blancas y caras relucientes. "¿A dónde os dirigís—exclamó—con vuestro fervor vasquista si la juventud no sigue vuestros pasos?"

La respuesta, y bien elocuente, fué la del presente año en Lihoso. Una juventud entusiasta y ardorosa que sólo vibraba ante la

¡Obreros! ¡Patrones!

No puedo dejar sin comentario las palabras de don José Antonio de Aguirre en su discurso brillantísimo del domingo último en el Teatro Gayarre, aludiendo a nuestra institución Solidaridad de Trabajadores Vascos.

Después de sus amplias explicaciones de sinceridad abrumadora, y documentadísima, sobre la historia política de Navarra en la precedente legislatura, dedicó unos párrafos a la cuestión social, presentando a Solidaridad como modelo de asociaciones obreras, como única que pueda satisfacer los anhelos de los trabajadores del País.

Solidaridad tiene en su programa y en sus aspiraciones, lo que el socialismo en el Poder, no se ha atrevido a realizar, ni a intentar, ni a proponer.

La doctrina social de las encíclicas de los Papas, espanta a ciertos señores que llevan la cruz en el pecho, pero no la llevan en el corazón, según es la conducta social que observan.

¿Pensar en el salario familiar, tener concepto justo de la propiedad privada, admitir en la participación de los beneficios y en las empresas al trabajador? No lo esperéis de nadie, si nosotros mismos no lo imponemos.

Las protecciones que nos predicán, que nos predicán cuando los hacemos falta para sacar a flote sus candidaturas, los enemigos de la democracia y de las libertades de nuestro Pueblo Vasco, son inventivas; son, como decía cierto publicista navarro, defensor del Estatuto Vasco, son la voz de los conservadores de lo que no debe conservarse.

El dilema del señor Aguirre es formidable. O somos cristianos o no lo somos. Si lo

manifestación de la idea nacional. La reunión de Lihoso ha tenido un carácter intencionalmente patriótico en todos sus actos. Los discursos, varios de ellos sobre todo, han sido netos e intensamente del más puro sabor nacionalista. A quienes se tenían por franceses se les ha dicho con crudeza que no lo son y que es forzoso reconocer a Euzkadi como única patria.

Nadie protestó de entre los trescientos reunidos y, por el contrario, la inmensa mayoría aplaudía entusiasta a todas y cada una de estas afirmaciones.

Ayer registramos las nuevas consoladoras del renacimiento vasquista en Zuberoa, Benabarra y Laburdi. Hoy ya ese renacimiento tiene un carácter marcadamente nacional, en Laburdi sobre todo.

Pronto el movimiento nacionalista se desarrollará pujante en la Euzkadi del Norte. La juventud nos lo promete. Todo consiste en saber esperar un poco.

IBAN DE MIOTS.

somos, no podemos cerrar los ojos y el corazón a las reivindicaciones justísimas del trabajador de las ciudades y de los campos, precladas de sentido profundamente cristiano. Y si no somos católicos ¿a qué nos empeñamos en poner a la religión, haciéndola odiosa, como cortina para la defensa de nuestros intereses?

No temáis—dice a los capitalistas—, no temáis ser justos y tener espíritu de fraternidad.

Nada violento dura, y paulatinamente esta organización social individualista ni la estatolátrica ni puede durar, porque son algo violento y no natural.

Está en interés de muchos en que no prospere Solidaridad, podréis intentar obstruccionarla, pero además de que no pueden eficazmente oponerse a la organización del trabajador vasco, si lo hicieran, la sanción sería dura, y ellos las primeras víctimas.

El señor Aguirre lo hace prácticamente lo que los Papas ordenan en sus encíclicas, pues en su fábrica tiene instituido el salario familiar y la participación de los obreros en las ganancias, así que obrero vasco, ves que él predica con el ejemplo, como buen cristiano y modelo de vascos.

Trabajadores: reflexionad; pensad si os conviene venir a nuestro lado y realizar aquí en el País, entre nosotros mismos, el ideal que perseguimos. No cooperéis con vuestro voto al mantenimiento y perduración en Navarra de un estado de cosas favorables al cacicato y al capitalismo sin entrañas, enemigo de las libertades de nuestro pueblo y adversario implacable y funesto, de un régimen sano e integralmente democrático. Se ponen a la sombra de la cruz, pero no en la cruz misma; ¿y quieren llamarse redentores?

Fudieron haber demostrado prácticamente que eran cristianos y justos, porque dominaron en Navarra, ¿a qué prometer lo que pudieran dar y no dieron?

Estamos hartos de buenas palabras; lo único práctico es hacer prosperar la confederación de todos los hijos del País; cuando como somos 48.000 solidarios los organizados, hayamos logrado ser todos, nuestra hora habrá llegado, y quera Dios que no tarde, para el triunfo de la Justicia Social Cristiana Vasca.

El Ferrovionario de Oñate.

La personalidad de pueblo vasco

Al leer en el Proyecto de Estatuto la parte general, donde se suelen exponer los fundamentos filosóficos-jurídicos—se lleno uno de complacencia porque reconoce en él el espíritu de los grandes principios del Derecho Cristiano, creador del Derecho Internacional, y de los Derechos Positivos en sus normas más incommovibles.

El artículo primero del proyecto dice: "Alaba, Gipuzkoa y Bizkaya, en cuanto provincias limítrofes con caracteres étnicos, históricos, culturales y económicos, comunes, acuerdan constituirse, dentro del Estado español en núcleo político administrativo autónomo, que se denominará en castellano País Vasco, y Euzkalerria o Euzkadi en lengua vasca, y se regirá por las normas jurídicas del presente Estatuto".

Pone como fundamento de la unión "las características étnicas, históricas, culturales y económicas comunes".

El instrumento de la unión es el "acuerdo", expresión de la voluntad de la persona humana, consciente de esas características.

El objeto de esa unión es la constitución de un núcleo político-administrativo autónomo, que se llamará País Vasco o Euzkalerria o Euzkadi.

El fundamento, el instrumento y el objeto son normas y exigencias del Derecho Cristiano y del Internacional.

Los Padres Dejos y Lucien-Brun, bien conocidos en el campo jurídico y filosófico moderno, apoyándose en las doctrinas de San Agustín y Vitoria, hace varios años que siguen sosteniendo en la Prensa, en conferencias, en tesis, etc., la doctrina de que un grupo humano de características culturales (entendiéndose por tales las étnicas, históricas, psicológicas, culturales y las económicas) diferenciadas, es un sujeto de derecho y debe ser considerado como persona moral y jurídica diferenciada en el mundo político y administrativo.

Lo mismo que en los individuos también en los grupos humanos existe el instinto de conservación, puesto por el Creador de la naturaleza.

Si "brevivir en sus obras" ese es el deseo del hombre. Conservarse idéntico a sí mismo en su ser y durar, será el ideal común de toda sociedad que nace de aquel deseo, porque el pensamiento une a los seres racionales en el tiempo y en el espacio.

La defensa de la lengua y de la Cultura húngara entre los húngaros de Transilvania, los de Checoslovaquia y los de Hungría, no ha motivado una unión actual, partera, de aspiraciones y de esfuerzos concretos: supone una tradición, un alma, un principio espiritual, una unión moral, algo durable y permanente.

Esa conciencia de su individualidad significa una diferenciación que le hace reconocerse idéntico a sí mismo, separándose y aislándose de otros. Y esa conciencia colectiva de sus características diferenciadas y comunes exige el reconocimiento de la personalidad moral de una institución (palabra que prefiere el P. Dejos), que supone movimiento o marcha de una idea que se incorpora en un grupo humano como una forma en la materia.

Cuando la conciencia de las características culturales de un pueblo se plasma en hechos sociales, es señal de que la naturaleza le ha declarado a ese pueblo persona social, moral, diferenciada y la Justicia Natural tiene que proclamar esa personalidad jurídica de ese pueblo dentro de la comunidad jurídica de los demás pueblos.

Los grupos nacionales o culturales diferenciados se han creado primero su personalidad social por la realización de su conciencia; así los norteamericanos con su jefe Washington, los irlandeses con O'Connell, los suizos con Guillermo Tell, los rumanos de Transilvania con Manin; después vino el reconocimiento jurídico de esa personalidad social mediante un Estatuto jurídico que proclamase o reconociese parte o toda la personalidad, y así llegaron a la plenitud jurídica de su personalidad por exigencias del desarrollo de la conciencia de su personalidad.

El pueblo vasco se ha dado cuenta de sus características culturales y esas características tan diferenciadas y esa conciencia resultada de las mismas exigen, según doctrina jurídica cristiana e internacional, la proclamación jurídica de esa personalidad moral y social tan reclamada y tan fuertemente sentida. Esa proclamación queda hecha en el artículo primero del Estatuto.

Los vascos, al sentir la conciencia de sus características culturales las han plasmado en hechos sociales que según el P. Dejos, significan que un pueblo ha formado su personalidad social organizada; cuando un pueblo ha llegado a este desarrollo, la justicia manifestada en Derecho Cristiano y Derecho internacional, pide la proclamación jurídica de la personalidad de ese pueblo.

En el referendun del día 5 de Noviembre el pueblo vasco tiene que ratificar su voluntad y su conciencia en sus características culturales diferenciadas y de esta manera proclamará su personalidad jurídica. ¡Por exigencia del Derecho Cristiano!

Lea usted "Amayur"

**DEBILIDAD
 FALTA DE APETITO
 se curan en pocos días con el
 VINO OÑA
 Reconstituyente y aperitivo por
 excelencia**



Fábrica de Impermeables

"EL BUFALO"

SAN SEBASTIAN BILBAO

Nuestra firme decisión de vender directamente al público ha revolucionado la plaza. Comprando en nuestra fábrica se economizará un 50%.

UNA VENTA

de esta naturaleza debe ser bien aprovechada. Como jamás se han visto en Pamplona precios tan reducidos en

Impermeables, Gabardinas, Trincheras, Cueros, etc., etc., etc.

Más de 20.000 impermeables. Cerca de 1.000.000 de pesetas en mercancía, que por exceso de existencias LIQUIDAMOS A PRECIOS RUINOSOS

Chapitela, 14 Pamplona